



MAXIMA®



ONLY FOR REAL PROFESSIONALS



IT

EN

FR

COLONNA 200 / COLONNA 250

Libretto d'Uso e Manutenzione - Operating and Maintenance Instructions
Instructions d'Utilisation et de Maintenance

MATRICOLA M

SUPPORTI PER CAROTATRICE DIAMANTATA

MANUALE DI ISTRUZIONI

(Rev. 20241220-A1)

INDICE

| | |
|--|----|
| INTRODUZIONE | 4 |
| SIMBOLI UTILIZZATI IN QUESTO MANUALE | 5 |
| DESCRIZIONE TECNICA COLONNA 200 | 6 |
| DESCRIZIONE TECNICA COLONNA 250 | 7 |
| ISTRUZIONI DI SICUREZZA | 9 |
| INSTALLAZIONE | 11 |
| DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ | 13 |
| GARANZIA LIMITATA | 14 |
| MANUTENZIONE | 15 |
| PROGRAMMA DI MANUTENZIONE | 16 |
| RISOLUZIONE DEI PROBLEMI | 17 |
| VISTE ESPLOSE ED ELENCHI COMPONENTI | 18 |

IT

EN

FR

1. INTRODUZIONE

- Leggere e comprendere questo manuale prima di iniziare a lavorare con i supporti per carotatrice diamantata. Conservare questo manuale per riferimento futuro.
- Qualora, dopo aver letto le istruzioni riportate in questo documento, permangano dei dubbi relativi alle procedure operative, contattare un esperto. Per domande o ulteriori informazioni sull'uso dei nostri prodotti, contattare la società o i distributori autorizzati.
- I supporti COLONNA 200 e COLONNA 250 sono progettati per il montaggio di motori per carotatrici diamantate.
- Sono destinati a un uso professionale e possono essere utilizzati solo da personale qualificato.
- È vietato l'uso di ricambi non originali e qualsiasi modifica del prodotto.
- Nota: MAXIMA SPA si riserva il diritto di modificare il design e l'aspetto dei prodotti e i relativi manuali di istruzione senza preavviso.
- Grazie per aver scelto MAXIMA SPA

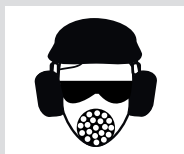
2. SIMBOLI UTILIZZATI IN QUESTO MANUALE



Avvertenza di pericolo generale. L'inosservanza di queste precauzioni e istruzioni di sicurezza può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.



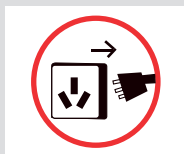
Prima di iniziare a lavorare, leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.



Indossare sempre dispositivi di protezione personale omologati.



Per informazioni dettagliate, consultare la sezione Dichiarazione di conformità.



Prima di iniziare i lavori di manutenzione o riparazione, assicurarsi che la spina sia scollegata dalla rete elettrica.

IT

EN

FR

3. DESCRIZIONE TECNICA

COLONNA 200

- ① Colonna
- ② Morsetto di bloccaggio angolare
- ③ Argano
- ④ Supporto posteriore
- ⑤ Elemento di fissaggio della colonna
- ⑥ Basamento
- ⑦ Blocco della leva del carrello
- ⑧ Livella a bolla d'aria
- ⑨ Staffa di fissaggio $\Phi 60$ mm
- ⑩ Carrello
- ⑪ Bullone di livellamento



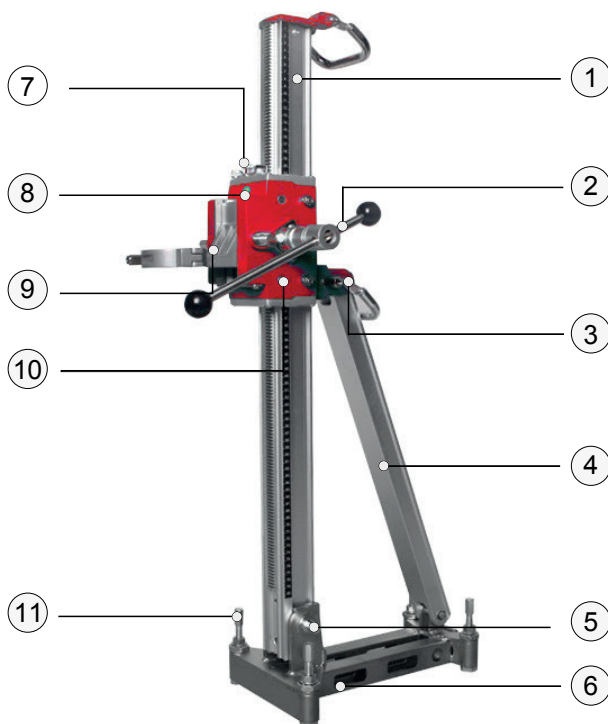
Specifiche

| | |
|-------------------------|---------------------|
| Modello: | COLONNA 200 |
| Codice prodotto: | COL200IN |
| Diametro max foratura: | 202 mm |
| Colonna: | 60x62x850 mm |
| Lunghezza corsa: | 510 mm |
| Installazione motore: | Staffa $\Phi 60$ mm |
| Peso netto: | 11,5 KG |
| Dimensione imballaggio: | 990x265x410 mm |
| Kit ruote: | Non incluso |

DESCRIZIONE TECNICA

COLONNA 250

- ① Colonna
- ② Argano
- ③ Morsetto di bloccaggio angolare
- ④ Supporto posteriore
- ⑤ Elemento di fissaggio della colonna
- ⑥ Basamento
- ⑦ Blocco della leva del carrello
- ⑧ Livella a bolla d'aria
- ⑨ Staffa di fissaggio $\Phi 60$ mm
- ⑩ Carrello
- ⑪ Bullone di livellamento



IT

EN

FR

Specifiche

| | |
|-------------------------|--|
| Modello: | COLONNA 250 |
| Codice prodotto: | COL250IN |
| Diametro max foratura: | 252 mm |
| Colonna: | 60x62x900 mm |
| Lunghezza corsa: | 580 mm |
| Installazione motore: | Staffa $\Phi 60$ mm - Distanziale di montaggio 60 mm |
| Peso netto: | 11,5 KG |
| Dimensione imballaggio: | 1045x290x455 mm |
| Kit ruote: | Incluso |

4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA!



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare gravi lesioni e/o addirittura la morte.

Il termine “impianto di perforazione” utilizzato in questo manuale si riferisce al supporto su cui è montato il motore.

4.1 Sicurezza dell'area di lavoro

4.1.1 Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro non in ordine o non illuminate correttamente possono causare incidenti.

4.1.2 Tenere lontani bambini e altre persone durante l'utilizzo di un utensile elettrico. In caso di distrazione, l'operatore può perdere il controllo dell'utensile.

4.1.3 Non utilizzare l'impianto di perforazione in caso di maltempo, come nebbia fitta o pioggia intensa, vento forte, basse temperature, ecc. Lavorare in condizioni di maltempo è faticoso e può generare condizioni di pericolo, ad esempio superfici scivolose.

4.1.4 Non iniziare a lavorare con l'utensile se l'area di lavoro non è sgombra e non si dispone di un punto d'appoggio solido. Prestare attenzione a eventuali ostacoli con movimenti inaspettati. Assicurarsi che nessun materiale possa staccarsi e cadere, causando lesioni durante il funzionamento.

4.1.5 Controllare sempre il retro della superficie in cui emergerà la punta del trapano quando si perfora a destra. Mettere in sicurezza e isolare l'area e assicurarsi che non possano verificarsi danni o lesioni.

AVVERTENZA!



Avvertenza! L'uso di prodotti come frese, smerigliatrici, trapani, che levigano o formano il materiale, può generare polvere e vapori che possono contenere sostanze chimiche pericolose.

Verificare la natura del materiale che si intende trattare e utilizzare una maschera adeguata.

4.2 Sicurezza delle persone

4.2.1 Indossare dispositivi di protezione individuale omologati, tra cui, ad esempio, casco di protezione, occhiali di protezione o visiera, dispositivi di protezione dell'udito, ogni volta che si utilizza l'impianto di perforazione.

4.2.2 Non utilizzare gli utensili elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.

4.2.3 Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Gli abiti larghi, i monili o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

4.2.4 Non lavorare mai da soli, ma insieme a un'altra persona. Oltre a poter ricevere assistenza per il montaggio dell'impianto di perforazione, questo consente di richiedere aiuto in caso di incidente.

4.2.5 Non utilizzare mai un impianto di perforazione difettoso. Eseguire i controlli secondo le istruzioni di manutenzione e assistenza descritte in questo manuale. Alcune misure di manutenzione e assistenza devono essere eseguite da personale addestrato e qualificato.

4.2.6 Tenere l'impianto di perforazione fuori dalla portata dei bambini e conservare l'utensile e il supporto in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.

IT

EN

FR

4.3 Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA!



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. Eventuali omissioni per quanto riguarda il rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

4.3.1 Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli utensili elettrici. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile.

4.3.2 Prima di montare il motore e la punta, accertarsi che il supporto sia fissato correttamente.

4.3.3 Prima di iniziare a lavorare, accertarsi che il motore sia montato correttamente sul supporto.

4.3.4 Il supporto deve essere fissato su una superficie piana e solida. La foratura con un supporto allentato e/o scosso potrebbe causare situazioni pericolose.

4.3.5 Il supporto è progettato per il montaggio del motore sul supporto di foratura. Qualsiasi altro uso non conforme alla destinazione d'uso prevista è vietato. Non calpestare mai il supporto e non appesantirlo con altri oggetti, per evitare il rischio di ribaltamento.

4.3.6 Utilizzare sempre utensili di foratura compatibili con il supporto. Il collegamento agli utensili elettrici deve essere conforme al supporto.

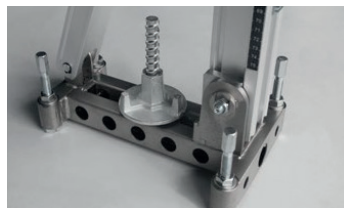
4.3.7 In caso di perforazione aerea, è necessario utilizzare un anello di raccolta dell'acqua perfettamente funzionante. Assicurarsi che l'acqua non penetri nel motore.

4.3.8 Mantenere sempre in ordine e pulita la superficie di lavoro del supporto.

5. INSTALLAZIONE

5.1 Montaggio del supporto

5.1.1 Una volta individuata la posizione desiderata del supporto, utilizzare un ancoraggio in cemento per fissarlo. Praticare un foro di dimensioni adeguate per l'ancoraggio con un trapano a percussione.



5.1.2 In caso di ancoraggio a una superficie in mattoni, è necessario utilizzare uno speciale ancoraggio per muratura e un kit di fissaggio per mattoni. L'utilizzo di un ancoraggio in calcestruzzo a caduta nel mattone potrebbe causare la fessurazione del mattone e l'allentamento dell'ancoraggio!

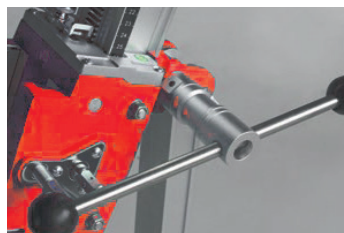
5.1.3 Eseguendo un fissaggio a vuoto, assicurarsi che la superficie di fissaggio sia piana e priva di impurità e che il vuoto sia sufficiente a garantire



il perfetto fissaggio del basamento. Attenzione! Quando si esegue una perforazione aerea, non è possibile eseguire un fissaggio a vuoto sul soffitto, poiché ciò potrebbe causare gravi lesioni.

5.1.4 Utilizzando la livella a bolla d'aria sul carrello, regolare i quattro bulloni di livellamento per ottenere un buon posizionamento in piano, quindi stringere completamente i controdadi sui bulloni di livellamento. L'intero supporto deve essere montato saldamente. Sia la perforazione verticale che quella orizzontale condividono la stessa modalità di regolazione del supporto di perforazione fisso.

5.1.5 Regolare l'angolo del supporto in base al centro del foro desiderato. L'angolo di foratura può variare da 0° a 45°. Se è necessario forare a 45°, utilizzare la manovella da 13 mm per allentare il bullone di fissaggio sulla parte superiore del supporto posteriore, quindi regolare l'angolo in base alla decalcomania di misurazione dell'angolo sul retro del supporto posteriore.



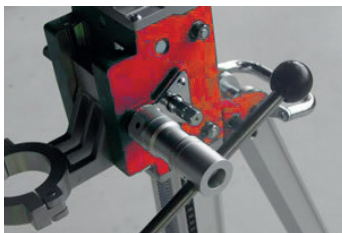
Una volta definito l'angolo, serrare il bullone di fissaggio per completare l'operazione. Serrare il bullone di fissaggio sul carrello per verificare che la piastra o la staffa di montaggio non siano allentate. Attenzione! Non serrare eccessivamente il bullone, altrimenti la parte posteriore della colonna e la base potrebbero deformarsi.

IT

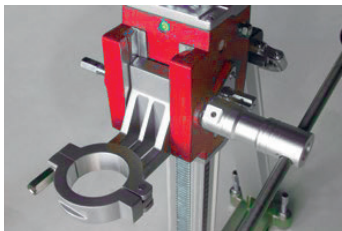
EN

FR

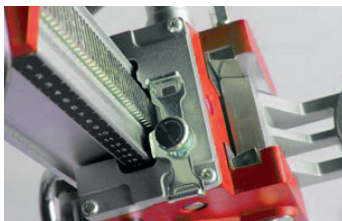
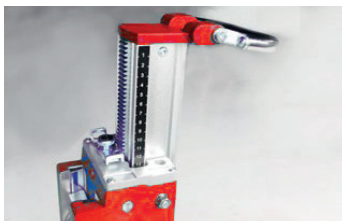
5.1.6 Controllare se la guida è allentata sulla colonna. Se è allentata, regolare i 4 tenditori eccentrici all'interno del carrello. Per la regolazione, utilizzare le chiavi 13 e 8 per stringere il dado del tenditore. A questo punto, verificare la tenuta del carrello sollevandolo e abbassandolo. Non ci dovrebbe essere gioco, ma nemmeno ostacoli.



5.1.7 Insieme al supporto più piccolo viene fornita una staffa di fissaggio da 60 mm come nel COLONNA 200, mentre il COLONNA 250 è dotato sia di staffa di fissaggio che di distanziale di montaggio. Entrambi i metodi di montaggio dipendono dal tipo di motore. Es. Se il COLONNA 200 è dotato di un motore portatile, è necessario utilizzare una staffa di fissaggio da 60 mm per montarlo sul supporto.



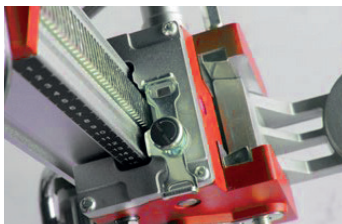
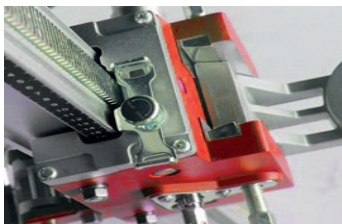
5.1.8 Prima di montare il motore sul supporto, regolare il carrello su una posizione più alta. Al termine della regolazione, utilizzare l'apposita leva per bloccare il carrello nella posizione desiderata.



5.1.9 Quando si monta un motore a 4 bulloni sul supporto COLONNA 250, utilizzare i 4 bulloni per installare prima il distanziatore sul motore. Sulla piastra di montaggio è presente una chiave da 10x10x100 mm in grado di trasmettere la coppia del motore. Quindi inserire la piastra di montaggio con coda di rondine nella base. Serrare il bullone di bloccaggio della base fino a fissare correttamente la piastra.

5.1.10 Quando si regola il bullone di bloccaggio della base sul distanziatore, il bullone di bloccaggio deve essere completamente serrato. Quando si rimuove il distanziatore, il bullone di bloccaggio deve essere completamente allentato.

5.1.11 Il blocco della leva del carrello si trova sulla parte superiore del carrello. Può impedire urti violenti del carrello che potrebbero causare lesioni o danni alla macchina. Far scorrere la leva di blocco del carrello verso sinistra per sbloccare il carrello, quindi sollevare o abbassare il carrello nella



posizione desiderata e far scorrere la leva di blocco verso destra per bloccare il carrello in posizione. Una volta in posizione, sbloccarlo e stringere la vite M6 sul blocco della leva per avviare il funzionamento. Attenzione! Non sollevare o abbassare il carrello con il blocco della leva in posizione di bloccaggio, onde evitare danni alla cremagliera e al blocco.

5.1.12 L'utensile di rimozione a disinnesto rapido è opzionale e consente di rimuovere più facilmente la punta.



5.1.13 Il dado a farfalla del tirante (nel kit di ancoraggio opzionale) è un grande dado a forma di ala dotato di rondella. Può essere utilizzato insieme a un bullone di espansione per fissare il supporto alla superficie.



5.1.14 Quando si esegue una foratura a parete con supporto, fissare sempre prima il supporto in modo sicuro alla parete, e poi montare il motore.

6. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



La società dichiara, sotto la sua esclusiva responsabilità, che modelli di supporti: COLONNA 200 e COLONNA 250 sono conformi ai seguenti standard o documenti di standardizzazione:

in conformità alle disposizioni della direttiva 2006/42/CE.

Il direttore del reparto sviluppo è responsabile della redazione della documentazione tecnica.

Essa è disponibile presso:

Maxima S.p.A.
Via Matteotti, 6
42028 Poviglio (Re)
Poviglio, 01.01.2024

Presidente
p.i. Mirco Dall'Olio

7. GARANZIA LIMITATA

7.1 Periodo di garanzia

7.1.1 La garanzia è valida 12 mesi dalla data di acquisto originale.

7.2. Parti o componenti coperti dalla presente garanzia

7.2.1 Carrello, basamento del supporto, cremagliera, albero, ecc. I danni a queste parti non devono essere causati dall'utente.

7.2.2 Colonna, tenditori, ruote, aghi, ecc. Tutte queste parti soggette a normale usura non sono coperte dalla garanzia.

7.3 La presente garanzia limitata non si applica a

7.3.1 Prodotti acquistati dopo il periodo di garanzia.

7.3.2 Prodotti privi di scheda di garanzia MAXIMA SPA o di fattura valida.

7.3.3 Metodi di funzionamento diversi da quelli indicati nel manuale di istruzioni.

7.3.4 Prodotti non fabbricati da MAXIMA SPA né da produttori autorizzati.

7.3.5 Alterazioni non autorizzate.

7.3.6 Danni imputabili a cause di forza maggiore quali terremoti, tifoni, inondazioni e incendi.

7.3.7 Normale usura (scolorimento delle superfici verniciate o placcate, scrostatura delle lamine e altri deterioramenti naturali).

7.3.8 Esposizione del prodotto ad agenti chimici o ad altri ambienti corrosivi.

7.3.9 Il modello indicato sulla fattura o sul modulo di registrazione del prodotto non corrisponde al prodotto effettivo, oppure il prodotto ha il numero di serie cancellato o alterato.

7.3.10 Parti danneggiate dall'utente.

7.3.11 Prodotti acquistati attraverso canali di distribuzione illegali.

7.4 Prima di richiedere l'assistenza in garanzia, osservare quanto segue

7.4.1 Prima dell'uso, leggere e consultare le istruzioni per l'uso.

7.4.2 Controllare tutte le parti mobili e di bloccaggio prima dell'uso.

7.4.3 Conservare la procedura di manutenzione periodica nel Programma di manutenzione.

7.4.4 Ridurre il periodo di manutenzione in caso di uso consecutivo del prodotto.

7.4.5 Al momento dell'acquisto, accertarsi che si tratti di prodotti, parti o accessori originali MAXIMA SPA.

8. MANUTENZIONE

8.1 Non lavare mai il supporto con acqua, poiché potrebbe causare l'arrugginimento di alcune parti metalliche e conseguenti malfunzionamenti.

8.2 Al termine del lavoro, ingrassare gli alberi e le relative filettature. Assicurarsi che non vi siano acqua e detriti di polvere all'interno e all'esterno del carrello.

8.3 All'interno del carrello sono presenti un allineamento a 4 ruote nella parte anteriore e 4 tenditori eccentrici nella parte posteriore. Con il passare del tempo, la superficie di contatto tra la colonna e il carrello si usura e il carrello oscilla. In tal caso, stringere i 4 tenditori eccentrici. Tuttavia, se l'allineamento delle 4 ruote è usurato, sostituirle tutte e 4 per garantire l'ingranamento dell'albero e della cremagliera.

8.4 Prestare attenzione al livello di attrito, sostituire le ruote e o i tenditori, se necessario. Se il problema persiste, sostituire la colonna.

8.5 Controllare sempre il supporto e ripararlo, se necessario, prima di eseguire una foratura.

8.6 Durante il controllo, è fondamentale verificare che tutte le parti di bloccaggio e di movimento del supporto funzionino perfettamente.

8.7 Non forare mai oltre il diametro massimo consentito. In caso contrario, potrebbe verificarsi un malfunzionamento del supporto, con conseguenti lesioni per l'operatore.

IT

EN

FR

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

| Elementi da sottoporre a manutenzione | Prima dell'uso | Dopo un mese o dopo 25 ore di utilizzo | Dopo tre mesi o dopo 50 ore di utilizzo | Ogni anno o dopo 200 ore di utilizzo |
|--|----------------|--|---|--------------------------------------|
| Grasso sul cuscinetto a rullini dell'albero | ● | ● | ● | ● |
| Blocco della leva del carrello | ● | ● | ● | ● |
| Tenditori e ruote | — | ● | ● | ● |
| Colonna | — | — | — | ● |
| Albero e ingranaggi | — | — | — | ● |
| Tutte le parti di fissaggio e le filettature | ● | ● | ● | ● |
| Morsetto di bloccaggio angolare | ● | ● | ● | ● |
| Crema di lubrificazione | ● | ● | ● | ● |
| Punto di saldatura sul basamento | — | ● | ● | ● |

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Guasto | Causa | Soluzione |
|---|--|--|
| 1. Il carrello oscilla | Usura dei tenditori | Stringere i 4 tenditori eccentrici |
| 2. Inceppamento dell'albero | Usura dell'allineamento delle 4 ruote | Sostituirli tutti e 4 |
| 3. Spostamento dell'albero sulla cremagliera | Il blocco della leva si deforma o il cordone di saldatura si stacca | Sostituire il blocco della leva |
| 4. Il blocco della leva del carrello non si blocca sulla cremagliera | Il blocco della leva si deforma o il cordone di saldatura si stacca | Sostituire il blocco della leva |
| 5. Dopo aver sostituito tutti i tenditori e aver allineato le ruote, il carrello continua a non spostarsi correttamente | Usura della colonna | Sostituire la colonna |
| 6. Il supporto non funziona correttamente quando si fora a 45° | Quando si stringe il bullone di fissaggio angolare, si applica una coppia di serraggio eccessiva | Riposizionare il morsetto di bloccaggio angolare sulla parte superiore del supporto posteriore |
| 7. Il motore non funziona correttamente quando si utilizza la staffa di fissaggio da 60 mm | Diametro massimo raggiunto o deviazione del foro | Sostituire la staffa di fissaggio da $\varnothing 60$ mm |
| 8. Oscillazione del punto di saldatura sul basamento | Cricca nel punto di saldatura | Risaldare o sostituire il basamento del supporto |

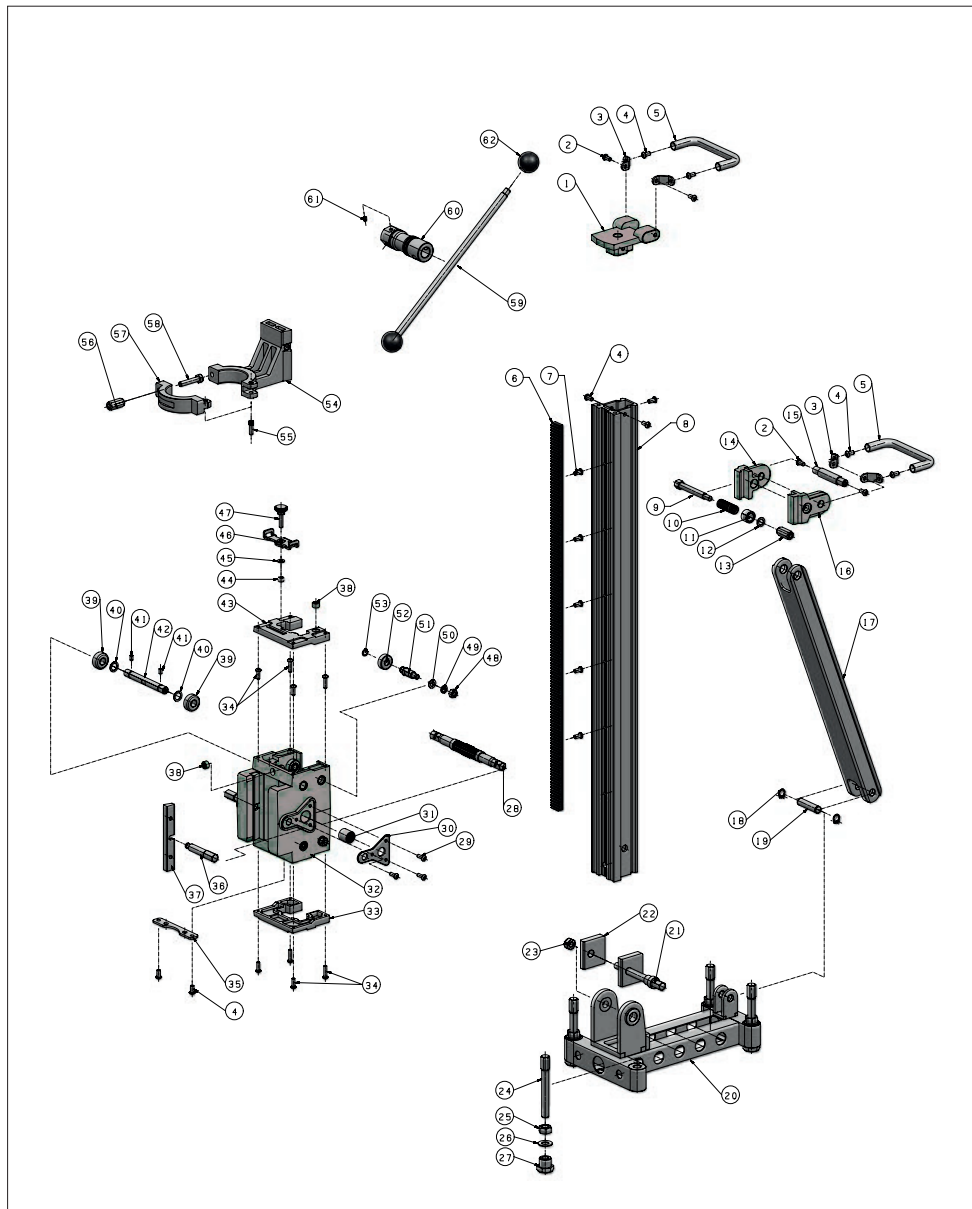
IT

EN

FR

VISTA ESPLOSA

MODELLO: COLONNA 200



ELENCO COMPONENTI**MODELLO: COLONNA 200**

| Num. | Codice | Nome componente | Q.tà |
|------|----------------|--|------|
| 1 | COL20BKDR01011 | Protezione superiore colonna | 1 |
| 2 | COL20BZLS70002 | Vite esagonale M6x17 Ø8x6 | 4 |
| 3 | COL20BKDR05015 | Connettore maniglia posteriore | 4 |
| 4 | COL20BZLS20009 | Vite bombata M6x12 | 9 |
| 5 | COL20BKDR08003 | Maniglia posteriore | 2 |
| 6 | COL20BKDR06030 | Cremagliera M1,5x700=L | 1 |
| 7 | COL20BZLS20010 | Vite bombata M6x10 | 6 |
| 8 | COL20BKDR03001 | Colonna L=850 mm | 1 |
| 9 | COL20BKDR06031 | Bullone esagonale M10x75 | 1 |
| 10 | COL20BKDR07005 | Molla Φ13xΦ1,4x50=L | 1 |
| 11 | COL20BKDR06032 | Distanziatore | 1 |
| 12 | COL20BZPD00010 | Rondella piatta Φ16xΦ10,6x1,5 | 1 |
| 13 | COL20BKDR06033 | Dado esagonale M10x30 S=13 | 1 |
| 14 | COL20BKDR01012 | Morsetto di bloccaggio angolare dx | 1 |
| 15 | COL20BKDR06034 | Mandrino di posizionamento | 1 |
| 16 | COL20BKDR01013 | Morsetto di bloccaggio angolare sx | 1 |
| 17 | COL20BKDR03002 | Supporto posteriore 35x50x500 | 1 |
| 18 | COL20BZZQ03002 | Anello elastico Φ12 | 2 |
| 19 | COL20BKDR06035 | Albero di posizionamento del supporto posteriore | 1 |
| 20 | COL20BKDR09001 | Basamento | 1 |
| 21 | COL20BKDR06036 | Elemento di fissaggio della colonna | 1 |
| 22 | COL20BKDR06037 | Blocco colonna | 2 |
| 23 | COL20BZLM20003 | Dado esagonale M10 | 1 |
| 24 | COL20BKDR06038 | Bullone di livellamento M12x85 | 4 |
| 25 | COL20BZLM10001 | Dado esagonale M12 | 4 |
| 26 | COL20BZPD00002 | Rondella piatta Φ24xΦ10,6x1,5 | 4 |
| 27 | COL20BKDR06039 | Inserto basamento | 4 |
| 28 | COL20BKDR06040 | Mandrino manovella M1.5x11T | 1 |
| 29 | COL20BZLS20012 | Vite bombata M5x15 | 6 |
| 30 | COL20BKDR05016 | Piastra di rivestimento | 2 |
| 31 | COL20BKDR06041 | Cuscinetto a rullini HK152020 | 2 |

IT

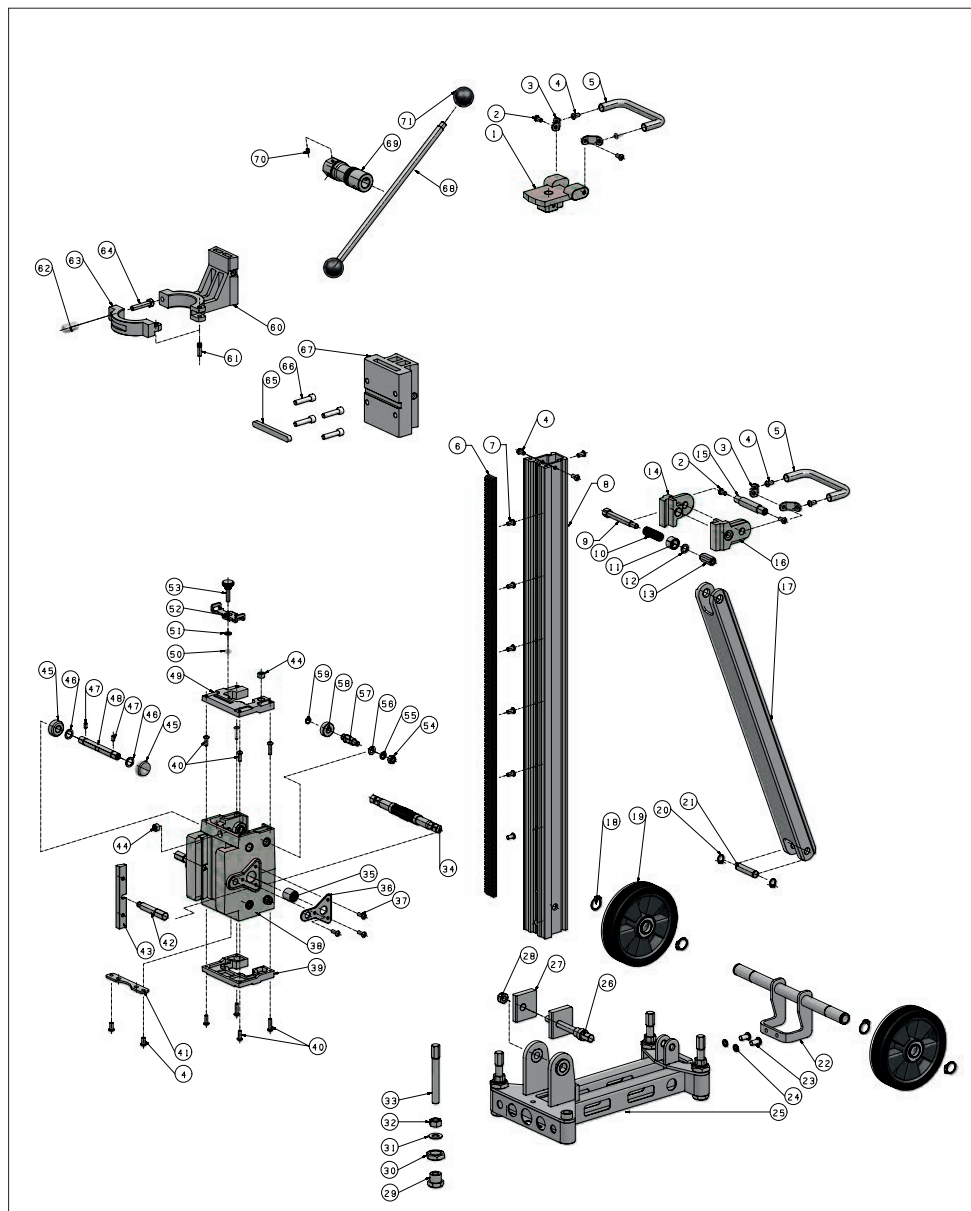
EN

FR

| Num. | Codice | Nome componente | Q.tà |
|------|----------------|---|------|
| 32 | COL20BKDR01014 | Carrello | 1 |
| 33 | COL20BKDR01015 | Protezione inferiore carrello | 1 |
| 34 | COL20BZLS20011 | Vite bombata M5x20 | 4 |
| 34A | COL20BZLS20012 | Vite bombata M5x16 | 4 |
| 35 | COL20BKDR05017 | Piastra base | 1 |
| 36 | COL20BKDR06042 | Bullone di bloccaggio della base | 2 |
| 37 | COL20BKDR06043 | Cuneo di ferro | 2 |
| 38 | COL20BKDR13001 | Livella a bolla d'aria | 2 |
| 39 | COL20BKDR06044 | Ruota | 4 |
| 40 | COL20BZPD00011 | Rondella piatta $\Phi 17,8 \times \Phi 12,3 \times 0,5$ | 4 |
| 41 | COL20BZLS50001 | Vite conica M5x10 | 4 |
| 42 | COL20BKDR06045 | Albero ruota anteriore | 2 |
| 43 | COL20BKDR01016 | Protezione superiore carrello | 1 |
| 44 | COL20BZLM20004 | Dado esagonale M6 | 1 |
| 45 | COL20BZPD00005 | Rondella piatta $\Phi 12 \times \Phi 6,2 \times 15$ | 1 |
| 46 | COL20BKDR05018 | Blocco della leva del carrello | 1 |
| 47 | COL20BZLS70001 | Vite spalla M6x25 | 1 |
| 48 | COL20BZLM10003 | Dado tenditore M8 | 4 |
| 49 | COL20BZTD00004 | Rondella a molla $\Phi 8$ | 4 |
| 50 | COL20BZPD00012 | Rondella piatta $\Phi 15 \times \Phi 8,6 \times 10$ | 4 |
| 51 | COL20BKDR06046 | Albero eccentrico | 4 |
| 52 | COL20BKDR06047 | Tenditore eccentrico | 4 |
| 53 | COL20BZWR06004 | Anello a sezione costante $\Phi 10$ | 4 |
| 54 | COL20BKDR01017 | Staffa di fissaggio $\Phi 60$ mm | 1 |
| 55 | COL20BKDR06048 | Perno parallelo zigrinato $\Phi 6$ | 1 |
| 56 | COL20BKDR06049 | Dado esagonale M8x30 S=13 | 1 |
| 56A | COL20BZPD00004 | Rondella piatta $\Phi 8$ | 1 |
| 57 | COL20BKDR01018 | Piastra di fissaggio $\Phi 60$ | 1 |
| 58 | COL20BZLS50008 | Bullone di fissaggio della staffa M8x60 | 1 |
| 59 | COL20BKDR06050 | Manovella | 1 |
| 60 | COL20BKDR03003 | Corpo manovella di carico S=13 | 1 |
| 61 | COL20BZLS80001 | Pistone a sfera M5x8 | 3 |
| 62 | COL20BKDR13011 | Manopola M10x35 | 2 |

VISTA ESPLOSA

MODELLO: COLONNA 250



IT

EN

FR

ELENCO COMPONENTI**MODELLO: COLONNA 250**

| Num. | Codice | Nome componente | Q.tà |
|------|----------------|--|------|
| 1 | COL25BKDR01011 | Protezione superiore colonna | 1 |
| 2 | COL25BZLS70002 | Vite esagonale M6x17 Φ 8x6 | 4 |
| 3 | COL25BKDR05015 | Connettore maniglia posteriore | 4 |
| 4 | COL25BZLS20009 | Vite bombata M6x12 | 9 |
| 5 | COL25BKDR08003 | Maniglia posteriore | 2 |
| 6 | COL25BKDR06051 | Cremagliera M1,5x800=L | 1 |
| 7 | COL25BZLS20010 | Vite bombata M6x10 | 6 |
| 8 | COL25BKDR03004 | Colonna L=900 mm | 1 |
| 9 | COL25BKDR06031 | Bullone esagonale M10x75 | 1 |
| 10 | COL25BKDR07005 | Molla Φ 13x Φ 1,4x50=L | 1 |
| 11 | COL25BKDR06032 | Distanziatore | 1 |
| 12 | COL25BZPD00010 | Rondella piatta Φ 16x Φ 10,6x1,5 | 1 |
| 13 | COL25BKDR06033 | Dado esagonale M10x30 S=13 | 1 |
| 14 | COL25BKDR01012 | Morsetto di bloccaggio angolare dx | 1 |
| 15 | COL25BKDR06034 | Mandrino di posizionamento | 1 |
| 16 | COL25BKDR01013 | Morsetto di bloccaggio angolare sx | 1 |
| 17 | COL25BKDR03005 | Supporto posteriore 35x50x625 | 1 |
| 18 | COL25BZZQ03003 | Anello elastico Φ 20 (opzionale) | 4 |
| 19 | COL25BKDR13012 | Ruota da 6" con cuscinetto (opzionale) | 2 |
| 20 | COL25BZZQ03002 | Anello elastico Φ 12 | 2 |
| 21 | COL25BKDR06035 | Albero di posizionamento del supporto posteriore | 1 |
| 22 | COL25BKDR09002 | Staffa kit ruote (opzionale) | 1 |
| 23 | COL25BZLS10009 | Vite bombata M8x16 (opzionale) | 2 |
| 23A | COL25BZPD00004 | Rondella piatta Φ 8 (opzionale) | 2 |
| 24 | COL25BZTD00004 | Rondella a molla Φ 8 (opzionale) | 2 |
| 25 | COL25BKDR09003 | Basamento | 1 |
| 26 | COL25BKDR06036 | Elemento di fissaggio della colonna | 1 |
| 27 | COL25BKDR06037 | Blocco colonna | 2 |
| 28 | COL25BZLM20003 | Dado esagonale M10 | 1 |
| 29 | COL25BKDR06039 | Inserto basamento | 4 |
| 30 | COL25BZLM10004 | Dado esagonale M20xP1,5 T=9 S=30 | 4 |
| 31 | COL25BZPD00002 | Rondella piatta Φ 24x Φ 10,6x1,5 | 4 |
| 32 | COL25BZLM10001 | Dado esagonale M12 | 4 |
| 33 | COL25BKDR06038 | Bullone di livellamento M12x85 | 4 |
| 34 | COL25BKDR06040 | Mandrino manovella M1.5x11T | 1 |

COLONNA 200 - COLONNA 250

| Num. | Codice | Nome componente | Q.tà |
|------|----------------|---|------|
| 35 | COL25BKDR06041 | Cuscinetto a rullini HK152020 | 2 |
| 36 | COL25BKDR05016 | Piastra di rivestimento | 2 |
| 37 | COL25BZLS20013 | Vite bombata M5x15 | 6 |
| 38 | COL25BKDR01014 | Carrello | 1 |
| 39 | COL25BKDR01015 | Protezione inferiore carrello | 1 |
| 40 | COL25BZLS20011 | Vite bombata M5x20 | 4 |
| 40A | COL25BZLS20012 | Vite bombata M5x16 | 4 |
| 41 | COL25BKDR05017 | Piastra base | 1 |
| 42 | COL25BKDR06042 | Bullone di bloccaggio della base | 2 |
| 43 | COL25BKDR06043 | Cuneo di ferro | 2 |
| 44 | COL25BKDR13001 | Livella a bolla d'aria | 2 |
| 45 | COL25BKDR06044 | Ruota | 4 |
| 46 | COL25BZPD00011 | Rondella piatta $\Phi 17,8 \times \Phi 12,3 \times 0,5$ | 4 |
| 47 | COL25BZLS50001 | Vite conica M5x10 | 4 |
| 48 | COL25BKDR06045 | Albero ruota anteriore | 2 |
| 49 | COL25BKDR01016 | Protezione superiore carrello | 1 |
| 50 | COL25BZLM20004 | Dado esagonale M6 | 1 |
| 51 | COL25BZPD00005 | Rondella piatta $\Phi 12 \times \Phi 6,2 \times 1,5$ | 1 |
| 52 | COL25BKDR05018 | Blocco della leva del carrello | 1 |
| 53 | COL25BZLS70001 | Vite spalla M6x25 | 1 |
| 54 | COL25BZLM10003 | Dado tenditore M8 | 4 |
| 55 | COL25BZTD00004 | Rondella a molla $\Phi 5$ | 4 |
| 56 | COL25BZPD00012 | Rondella piatta $\Phi 15 \times \Phi 8,6 \times 10$ | 4 |
| 57 | COL25BKDR06046 | Albero eccentrico | 4 |
| 58 | COL25BKDR06047 | Tenditore eccentrico | 4 |
| 59 | COL25BZWR06004 | Anello a sezione costante $\Phi 6$ | 4 |
| 60 | COL25BKDR01017 | Staffa di fissaggio $\Phi 60$ mm | 1 |
| 61 | COL25BKDR06048 | Perno parallelo zigrinato $\Phi 6$ | 1 |
| 62 | COL25BKDR06049 | Dado esagonale M8x30 S=13 | 1 |
| 62A | COL25BZPD00004 | Rondella piatta $\Phi 8$ | 1 |
| 63 | COL25BKDR01018 | Piastra di fissaggio | 1 |
| 64 | COL25BZLS50008 | Bullone di fissaggio della staffa M8x60 | 1 |
| 65 | COL25BZPJ05004 | Chiave 10x8x100 | 1 |
| 66 | COL25BZLS10006 | Bullone di montaggio del distanziatore M8x35 | 4 |
| 67 | COL25BKDR03006 | Distanziatore di montaggio motore T=50 mm | 1 |
| 68 | COL25BKDR06050 | Manovella | 1 |
| 69 | COL25BKDR03003 | Corpo manovella di carico S=13 | 1 |
| 70 | COL25BZLS80001 | Pistone a sfera M5x8 | 3 |
| 71 | COL25BKDR13011 | Manopola M10x35 | 2 |

IT

EN

FR

DIAMOND CORE DRILL STANDS

INSTRUCTION MANUAL

(Rev. 20241220-A1)

CATALOGUE

| | |
|--|----|
| INTRODUCTIONS | 26 |
| SYMBOLS USED IN THIS MANUAL | 27 |
| TECHNICAL DESCRIPTION COLONNA 200. | 28 |
| TECHNICAL DESCRIPTION COLONNA 250. | 29 |
| SAFETY INSTRUCTIONS | 30 |
| INSTALLATION | 33 |
| DECLARATION OF CONFORMITY | 35 |
| LIMITED WARRANTY | 36 |
| MAINTENANCE. | 37 |
| MAINTENANCE SCHEDULE | 38 |
| TROUBLE SHOOTING | 39 |
| EXPLODED VIEW AND PARTS LIST | 40 |

IT

EN

FR

1. INTRODUCTIONS

- Read and understand this manual before start working with diamond core drill stands. Save this instruction manual for future reference!
- Consult to specialists when you still feel uncertain about operating procedures after reading these instructions. If you have more questions about the use of our products, do not hesitate to contact us or our authorized distributors for more information.
- The COLONNA 200 and COLONNA 250 drill stands are designed to mount diamond core drilling motors. It's intended for professional use and may be used by trained personnel only.
- Unauthenticated spare parts and any modification are prohibited on our products.
- Please note: MAXIMA SPA reserves the right to modify the design and appearance of products and their instruction manuals. Future amendments of the manuals will be made without prior notice.
- Thank you for choosing MAXIMA SPA

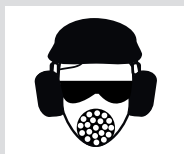
2. SYMBOLS USED IN THIS MANUAL



Warning of general danger. Failures in the compliance with these safety precautions and instructions can cause electric shock, fire and/or heavy injuries.



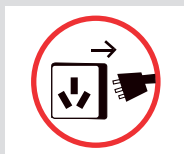
Before start working, read all safety warnings and instructions carefully.



In order to protect the operator, always wear approved personal protective equipment.



See Declaration of Conformity section for detailed info.



Before the beginning of the maintenance or repair works, make sure the plug disconnected from the mains.

IT

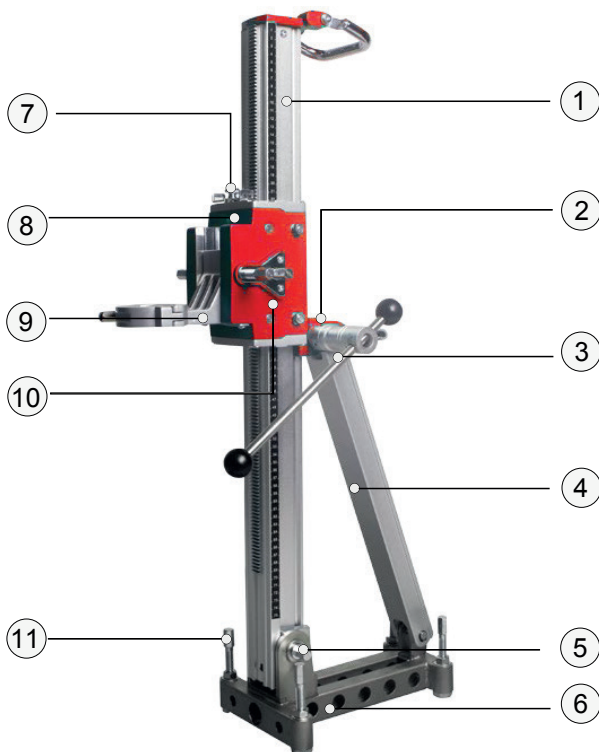
EN

FR

3. TECHNICAL DESCRIPTION

COLONNA 200

- ① Column
- ② Angle lock clamp
- ③ Winch
- ④ Back support
- ⑤ Column fastener
- ⑥ Base
- ⑦ Carriage lever lock
- ⑧ Bubble level
- ⑨ $\Phi 60$ mm clamp bracket
- ⑩ Carriage
- ⑪ Leveling bolt



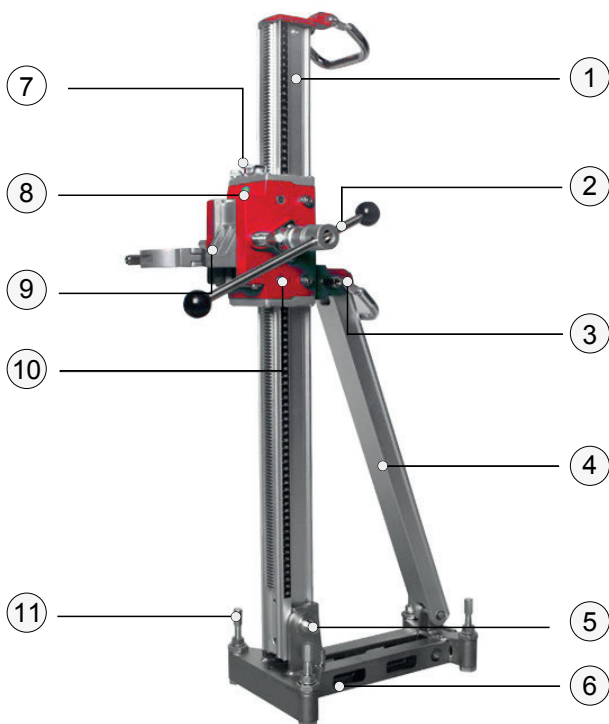
Specification

| | |
|-------------------------|----------------------|
| Model: | COLONNA 200 |
| Art No: | COL200IN |
| Max. Drilling Diameter: | 202 mm |
| Column: | 60x62x850 mm |
| Travel Length: | 510 mm |
| Motor Installation: | $\Phi 60$ mm bracket |
| N.W: | 11,5 KG |
| Packing Dimension: | 990x265x410 mm |
| Wheels Kits: | Not included |

TECHNICAL DESCRIPTION

COLONNA 250

- ① Column
- ② Winch
- ③ Angle lock clamp
- ④ Back support
- ⑤ Column fastener
- ⑥ Base
- ⑦ Carriage lever lock
- ⑧ Bubble level
- ⑨ $\Phi 60$ mm clamp bracket
- ⑩ Carriage
- ⑪ Leveling bolt



IT

EN

FR

Specification

| | |
|------------------------|--|
| Model: | COLONNA 250 |
| Art No: | COL250IN |
| Max.Drilling Diameter: | 252 mm |
| Column: | 60x62x900 mm |
| Travel Length: | 580 mm |
| Motor Installation: | $\Phi 60$ mm bracket - 60 mm mounting spacer |
| N.W: | 11,5 KG |
| Packing Dimension: | 1045x290x455 mm |
| Wheels Kits: | Included |

4. SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in severe injuries and/or even death.

The term “drill rig” used in this manual refers to the drill stand that has a motor mounted on.

4.1 Work area safety

4.1.1 Keep working area clean and well lit. Cluttered or unilluminated working areas can cause accidents.

4.1.2 Keep children and other persons away while operating a power tool. When being distracted, operator may lose control on the power tool.

4.1.3 Do not operate the drill rig in bad weather, such as dense fog, heavy rain, strong wind, intense cold, etc. Working in bad weather is tiring and can lead to dangerous conditions, e.g. slippery surfaces.

4.1.4 Never start to work with the power tool before the working area is clear and you have a firm foothold. Look out for any obstacles with unexpected movement. Ensure that no material can become loose and fall, causing injury when operating.

4.1.5 Always check the rear side of the surface where the drill bit will emerge when drilling right through. Secure and cordon off the area and make sure that no one can be injured or material damaged.

WARNING!



Warning! The use of products such as cutters, grinders, drills, that sand or form material can generate dust and vapors which may contain hazardous chemicals.

Check the nature of the material you intend to process and use an appropriate breathing mask.

4.2 Personal safety

4.2.1 Must wear approved personal protective equipment, including, but not limit to protective helmet, protective goggles or a visor, hearing protection equipment, whenever operating the drill rig.

4.2.2 Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

4.2.3 Dress Properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

4.2.4 Never work alone, always ensure there is another person close at hand. Apart from being able to receive help to assemble the drill rig, you can also get help if an accident should occur.

4.2.5 Never use a drill rig that is faulty. Carry out the checks maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified personnel.

4.2.6 Keep the drill rig out of reach of children and store the power tool and stand in dry and frost-free conditions.

IT

EN

FR

4.3 Drill stand safety instructions

WARNING!



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and /or serious injury.

4.3.1 Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

4.3.2 Before mounting the drill motor and drill bit on, make sure that the stand is fixed properly.

4.3.3 Make sure that the drill motor is mounted properly to the stand as well before start operating.

4.3.4 The drill stand must be fixed on a level and solid surface. Drilling with a loose and/or shaking stand could result in hazardous situation.

4.3.5 The drill stand is for the intended purpose of mounting drill motor to stand drilling. All other uses which are not for intended purpose are prohibited. Never step on the drill stand or overweight the stand with other objects on it, it may lead to a topple-over.

4.3.6 Always use compatible drilling tools with the drill stand. The connection on power tools must be in accordance with the stand.

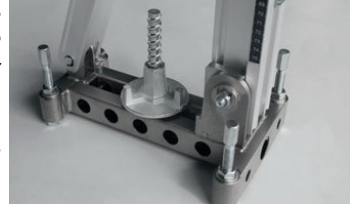
4.3.7 When used for overhead drilling, a perfectly functional water-collecting ring must be used. Meanwhile make sure that no water can get into the motor.

4.3.8 Always keep the working surface of the stand tide and clean.

5. INSTALLATION

5.1 To install the drill stand

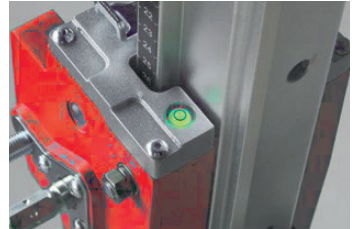
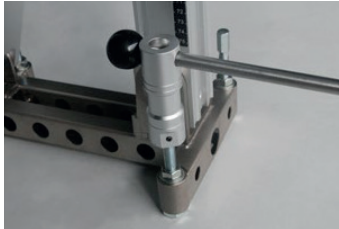
5.1.1 Once the desired position of the stand is determined, use a concrete anchor to secure the stand. Drill a suitable sized hole for the anchor with a hammer drill.



5.1.2 When anchoring to a brick surface, a special masonry anchor and brick fixing kit must be used. Using a concrete type drop-in anchor in brick could lead to the brick cracking and the anchor loosening!

5.1.3 With vacuum fixing, make sure the fixing surface is level and no sundries, and the vacuum is sufficient to ensure the base is fixed perfectly. Attention!

When perform an overhead drilling, vacuum fixing on the ceiling is prohibited, for it may lead to serious injury.



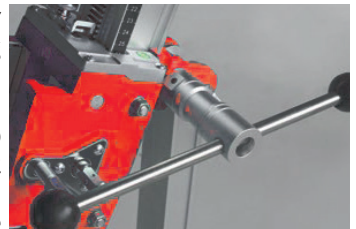
IT

EN

5.1.4 Using the bubble level on the carriage, adjust the four leveling bolts to achieve a good level positioning, then fully tighten the locknuts on leveling bolts. The entire stand must be mounted solidly. Both vertical and horizontal drilling share the same way to adjust a fixed drill stand.

FR

5.1.5 Adjust the angle of the drill stand to a proper position based on the center of the desired drilling hole. The adjustable drilling angle ranges from 0° to 45°. When need to drill in 45°, using the attachable 13mm crank handle to loosen the clamp bolt on the top of the back support, then adjust the angle according to the angle measurement decal on the back of the back support. Once the angle is set, tighten the clamp bolt to finish. Tighten the clamp bolt on the carriage to make sure the mounting plate or bracket is not loose. Attention! Do not overtighten the clamp bolt, otherwise the back of column and cradle will be deformed.



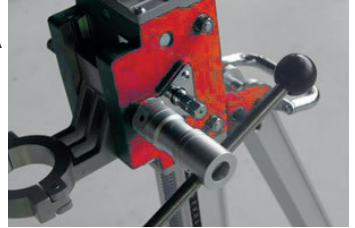
clamp bolt on the carriage to

5.1.6 Check if the guidance is loose on the column. If loose, you need to adjust the 4 eccentric tensioners inside of the carriage. To adjust, use

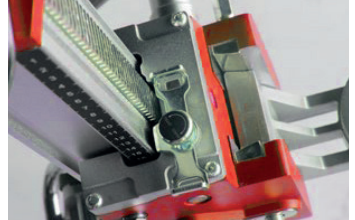


13 and 8 wrenches to tighten the tensioner nut. Now test the tightness of the carriage by cranking it up and down. There should be no free-play, yet no binding throughout its travel.

5.1.7 A $\Phi 60\text{mm}$ clamp bracket is provided with smaller stand as in COLONNA 200 while COLONNA 250 has both clamp bracket and mounting spacer. Both mounting methods depend on the type of the drill motor. E.g. DMP-162 is a hand-held type drill motor, then $\Phi 60\text{mm}$ clamp bracket must be used when mount it to the stand.



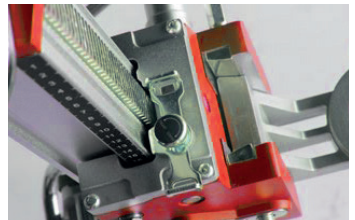
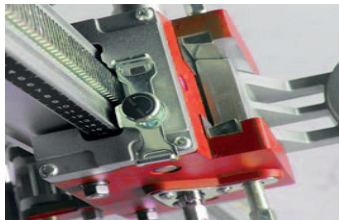
5.1.8 Before mounting the drill motor to the stand, first adjust the carriage to a higher position for easier motor mounting. When finish adjusting, using the tool-free lever lock to lock the carriage to the desired position.



5.1.9 When mounting a 4-bolt rig-mounted type motor, to drill stand COLONNA 250 first use 4 bolts to mount the mounting spacer to the motor. There is a $10 \times 10 \times 100\text{mm}$ key on the mounting plate which can transmit the torque of the motor. Then put the mounting plate with dovetail into the cradle. Tighten the cradle lock bolt until the plate is secured in cradle.

5.1.10 When adjust the cradle lock bolt to clamp the mounting spacer, the lock bolt should be fully tightened. When to remove the mounting spacer, the lock bolt should be fully loosened as well.

5.1.11 The tool-free carriage lever lock is on the top of the carriage. It can prevent the carriage from slamming down causing possible injury or damage to the bit or machine. Slide the carriage lever lock to left to release the carriage, then crank up or down the carriage to the desired position and slide the lever lock to right to lock the carriage in place. Once in position, unlock it and tighten the M6 screw on the lever lock to start operating. Attention! Do not crank up and down the carriage with lever lock in lock position, it will damage both gear rack and the lever lock.



5.1.12 Quick-release bit remove tool is optional for easy removal of the drill bit.



5.1.13 Tie rod wing nut (in optional anchoring kit) is a large wing-shaped nut with washer. It can be used together with an expansion anchor bolt to fix the drill stand to the surface.



5.1.14 When perform a wall drill with stand, always fix the stand securely to the wall first, then mount the drill motor next.

6. DECLARATION OF CONFORMITY



We declare under our sole responsibility that our drill stand s model: COLONNA 200 and COLONNA 250 conform with following standards or standardization documents:

in accordance to the regulations of directive 2006/42/EC.

The head of development is authorised to write the technical documents.

These are available from:

Maxima S.p.A.
Via Matteotti, 6
42028 Poviglio (Re)
Poviglio, 01.01.2024

President
p.i. Mirco Dalk'Otto

7. LIMITED WARRANTY

7.1 Warranty period

7.1.1 The length of warranty is 12 months from date of original purchase.

7.2. Parts or components covered by this warranty

7.2.1 Carriage, stand base, gear rack and gear shaft etc. All of these damaged parts should not be caused by user.

7.2.2 Column, tensioners and locating wheels, needles etc. All these normal wearing parts are not covered.

7.3 This limited warranty does not include the following

7.3.1 Product purchased date beyond the warranty period.

7.3.2 Product with no specific MAXIMA SPA warranty card or valid invoice.

7.3.3 Operating methods other than those indicated in the Instruction Manual.

7.3.4 Product manufactured neither by MAXIMA SPA nor authorized manufacturers.

7.3.5 Unauthorized alteration.

7.3.6 Damage caused by force majeure factors such as earthquakes, typhoons, floods and fires.

7.3.7 Natural wear and tear (natural fading of painted or plated surfaces, sheet peeling and other natural deterioration).

7.3.8 Exposure of product to chemical agents or other corrosive environments.

7.3.9 Model listed on invoice or on Product Registration doesn't match with the actual product, or product with defaced or altered serial number.

7.3.10 All damaged parts that are caused by user.

7.3.11 Product purchased thru illegal distribution channel.

7.4 Before Obtain Warranty Service, Please Follow

7.4.1 Read and refer to Instruction Manual before use.

7.4.2 Check all moving and clamping parts before use.

7.4.3 Keep the periodic maintenance procedure in Maintenance Schedule.

7.4.4 Shorten the maintenance period after consecutive use of product.

7.4.5 When purchasing, make sure it is a genuine MAXIMA SPA product, parts or accessories.

8. MAINTENANCE

8.1 Never use water to wash the stand, for it will cause some of the metal parts to rust and result in malfunction.

8.2 After finishing the work with the stand, grease the shafts and their thread. Make sure no water marks and dust debris in and out of the carriage.

8.3 There is a 4-wheel alignment in the front and 4 eccentric tensioners in the back inside of the carriage. The contact face of the column and the carriage would wear as time passes by, and the carriage would wobble. When it occurs, tighten the 4 eccentric tensioners. However, if the 4-wheel alignment is worn out, replace all 4 of them to ensure the mesh of the gear shaft and the rack.

8.4 Pay attention to the attrition rate mentioned above, replace the wheels and or tensioners first if necessary. If still can't solve the problem, replace the column.

8.5 Always check the drill stand first, repair it if necessary, before operating a stand drilling.

8.6 When perform a check, it is always your top priority to make sure all clamping and moving parts of the stand functioning perfectly.

8.7 Never drill beyond maximum diameter with stand drilling. Otherwise, it may lead to stand malfunction and result in operator injury.

IT

EN

FR

MAINTENANCE SCHEDULE

| Maintenance Parts | Every time before use | The first month or after 25 working hours | The third month or after reaches 50 working hours | Every year or after reaches 200 working hours |
|--|-----------------------|---|---|---|
| Grease on the needle bearing of the gear shaft | ● | ● | ● | ● |
| Carriage lever lock | ● | ● | ● | ● |
| Tensioners and wheels | — | ● | ● | ● |
| Column | — | — | — | ● |
| Gear shaft and gears | — | — | — | ● |
| All clamping parts and threads | ● | ● | ● | ● |
| Angle lock clamp | ● | ● | ● | ● |
| Gear rack | ● | ● | ● | ● |
| Welding position on the base | — | ● | ● | ● |

TROUBLE SHOOTING

| Fault | Cause | Solution |
|--|---|---|
| 1. Carriage wobbles | Tensioners wear | Tighten the 4 eccentric tensioners |
| 2. Gear shaft jamming | 4-wheel alignment wears | Replace all 4 of them |
| 3. Gear shaft runout on the rack | The lever lock deforms or the welding seam comes off | Replace the lever lock |
| 4. Carriage lever lock can't lock on the rack | The lever lock deforms or the welding seam comes off | Replace the lever lock |
| 5. After replacing all tensioners and aligning wheels, the carriage moving is still unreliable | The Column is worn out | Replace the column |
| 6. The drill stand malfunctioning when drill in 45° | When tighten the angle clamp bolt, the torqueforce of the nut is over-reached | Replace the angle lock clamp on top of the back support |
| 7. The drill motor malfunctioning when using the 60mm clamp bracket | Reaches the maximum diameter or drill hole deviation | Replace the ø60mm clamp bracket |
| 8. Wobble on the welding position of the base | Crack on the welding position | Re-welding or replace the stand's base |

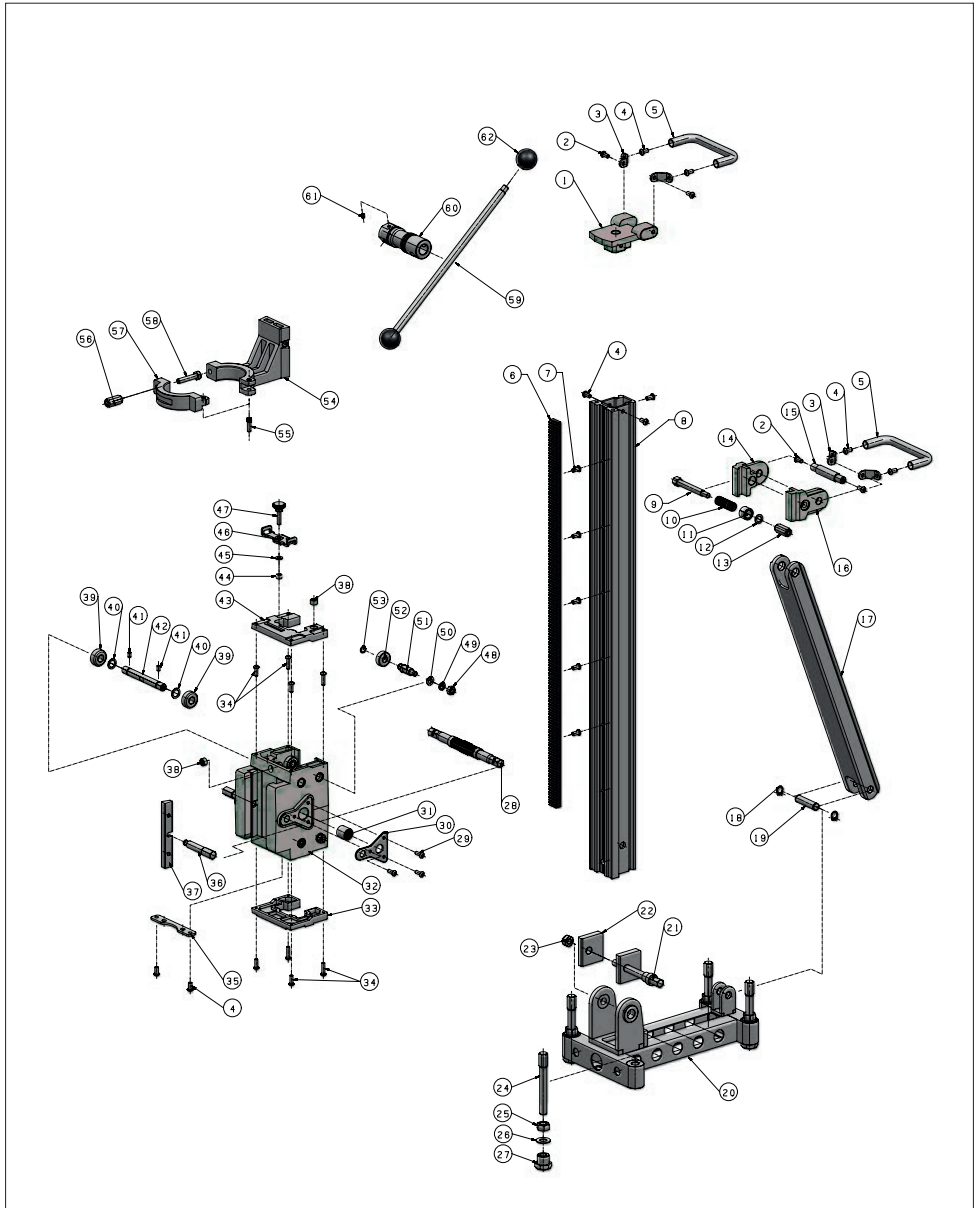
IT

EN

FR

EXPLODED VIEW

MODEL: COLONNA 200



PARTS LIST

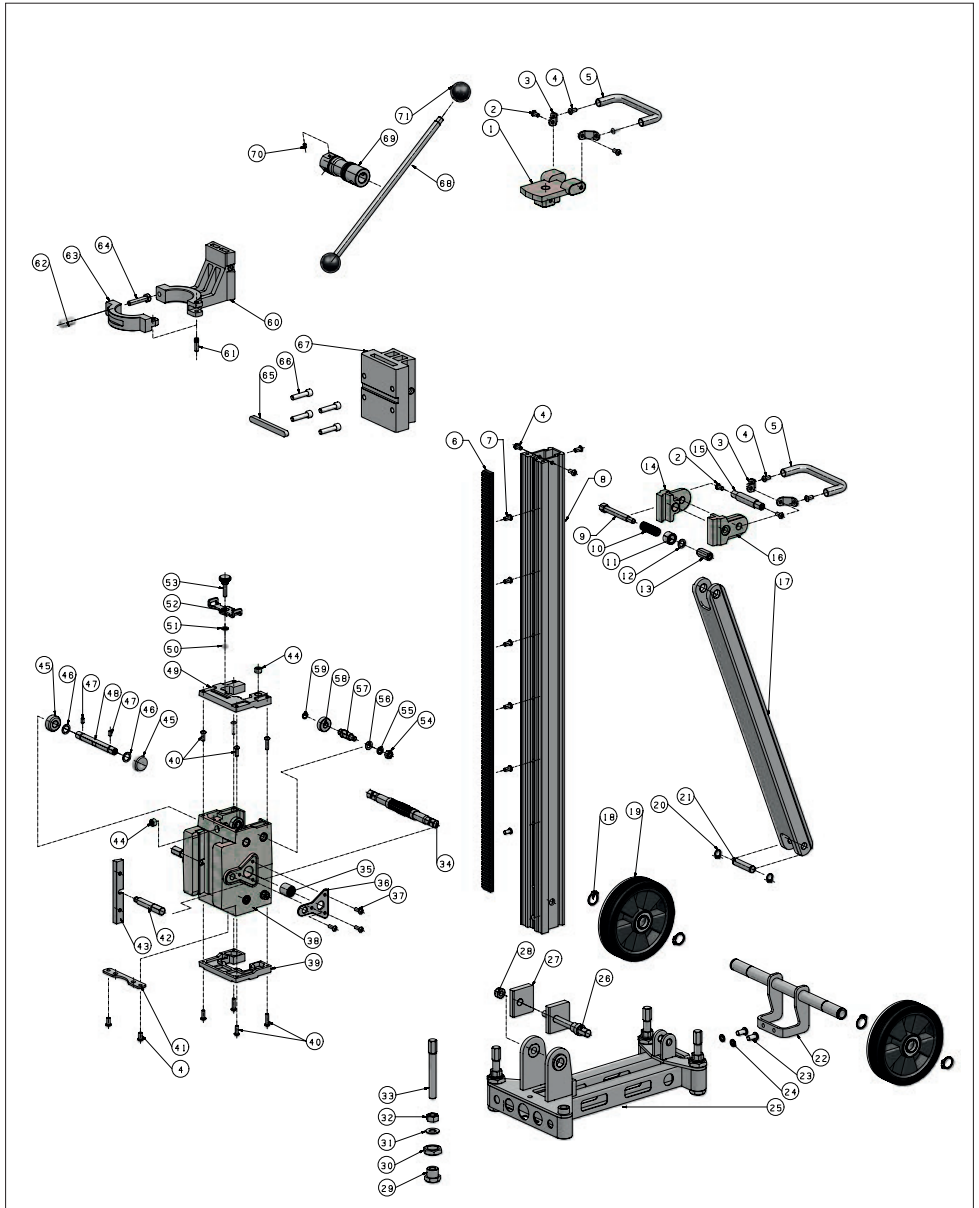
MODEL: COLONNA 200

| No. | Series No. | Parts Name | Q.ty |
|-----|----------------|-------------------------------------|------|
| 1 | COL20BKDR01011 | Column guard top | 1 |
| 2 | COL20BZLS70002 | Hex socket screw M6x17 Ø8x6 | 4 |
| 3 | COL20BKDR05015 | Back handle connector | 4 |
| 4 | COL20BZLS20009 | Hex socket mushroom cap screw M6x12 | 9 |
| 5 | COL20BKDR08003 | Back handle | 2 |
| 6 | COL20BKDR06030 | Gear rack M1.5x700=L | 1 |
| 7 | COL20BZLS20010 | Hex socket mushroom cap screw M6x10 | 6 |
| 8 | COL20BKDR03001 | Column L=850mm | 1 |
| 9 | COL20BKDR06031 | Hex bolt M10x75 | 1 |
| 10 | COL20BKDR07005 | Spring Φ13xΦ1.4x50=L | 1 |
| 11 | COL20BKDR06032 | Spacer | 1 |
| 12 | COL20BZPD00010 | Flat washer Φ16xΦ10.6x1.5 | 1 |
| 13 | COL20BKDR06033 | Hex nut M10x30 S=13 | 1 |
| 14 | COL20BKDR01012 | Right angle lock clamp | 1 |
| 15 | COL20BKDR06034 | Positioning mandrel | 1 |
| 16 | COL20BKDR01013 | Left angle lock clamp | 1 |
| 17 | COL20BKDR03002 | Back support 35x50x500 | 1 |
| 18 | COL20BZZQ03002 | Circlip Φ12 | 2 |
| 19 | COL20BKDR06035 | Back support positioning shaft | 1 |
| 20 | COL20BKDR09001 | Base | 1 |
| 21 | COL20BKDR06036 | Column fastener | 1 |
| 22 | COL20BKDR06037 | Column block | 2 |
| 23 | COL20BZLM20003 | Hex lock nut M10 | 1 |
| 24 | COL20BKDR06038 | Leveling bolt M12x85 | 4 |
| 25 | COL20BZLM10001 | Hex bolt nut M12 | 4 |
| 26 | COL20BZPD00002 | Flat washer Φ24xΦ10.6x1.5 | 4 |
| 27 | COL20BKDR06039 | Base insert | 4 |
| 28 | COL20BKDR06040 | Crank spindle M1.5x11T | 1 |
| 29 | COL20BZLS20012 | Hex socket mushroom cap screw M5x15 | 6 |
| 30 | COL20BKDR05016 | Cover plate | 2 |
| 31 | COL20BKDR06041 | Needle bearing HK152020 | 2 |

| No. | Series No. | Parts Name | Q.ty |
|-----|----------------|---|------|
| 32 | COL20BKDR01014 | Carriage | 1 |
| 33 | COL20BKDR01015 | Carriage guard lower | 1 |
| 34 | COL20BZLS20011 | Hex socket mushroom cap screw M5x20 | 4 |
| 34A | COL20BZLS20012 | Hex socket mushroom cap screw M5x16 | 4 |
| 35 | COL20BKDR05017 | Cradle plate | 1 |
| 36 | COL20BKDR06042 | Cradle lock bolt | 2 |
| 37 | COL20BKDR06043 | Iron wedge | 2 |
| 38 | COL20BKDR13001 | Bubble level | 2 |
| 39 | COL20BKDR06044 | Locating wheel | 4 |
| 40 | COL20BZPD00011 | Flat washer $\Phi 17.8 \times \Phi 12.3 \times 0.5$ | 4 |
| 41 | COL20BZLS50001 | Cone point socket set screw M5x10 | 4 |
| 42 | COL20BKDR06045 | Front wheel shaft | 2 |
| 43 | COL20BKDR01016 | Carriage guard upper | 1 |
| 44 | COL20BZLM20004 | Hex lock nut M6 | 1 |
| 45 | COL20BZPD00005 | Flat washer $\Phi 12 \times \Phi 6.2 \times 15$ | 1 |
| 46 | COL20BKDR05018 | Carriage lever lock | 1 |
| 47 | COL20BZLS70001 | Shoulder screw M6x25 | 1 |
| 48 | COL20BZLM10003 | Tensioner nut M8 | 4 |
| 49 | COL20BZTD00004 | Spring washer $\Phi 8$ | 4 |
| 50 | COL20BZPD00012 | Flat washer $\Phi 15 \times \Phi 8.6 \times 10$ | 4 |
| 51 | COL20BKDR06046 | Eccentric shaft | 4 |
| 52 | COL20BKDR06047 | Eccentric tensioner | 4 |
| 53 | COL20BZWR06004 | Constant section ring $\Phi 10$ | 4 |
| 54 | COL20BKDR01017 | $\Phi 60$ mm clamp bracket | 1 |
| 55 | COL20BKDR06048 | Knurled parallel pin $\Phi 6$ | 1 |
| 56 | COL20BKDR06049 | Hex nut M8x30 S=13 | 1 |
| 56A | COL20BZPD00004 | Flat washer $\Phi 8$ | 1 |
| 57 | COL20BKDR01018 | Clamp plate $\Phi 60$ | 1 |
| 58 | COL20BZLS50008 | Bracket clamp bolt M8x60 | 1 |
| 59 | COL20BKDR06050 | Crank handle | 1 |
| 60 | COL20BKDR03003 | Feeding crank body S=13 | 1 |
| 61 | COL20BZLS80001 | Ball plunger M5x8 | 3 |
| 62 | COL20BKDR13011 | Knob M10x35 | 2 |

EXPLODED VIEW

MODEL: COLONNA 250



IT

EN

FR

PARTS LIST

MODEL: COLONNA 250

| No. | Series No. | Parts Name | Q.ty |
|-----|----------------|--|------|
| 1 | COL25BKDR01011 | Column guard top | 1 |
| 2 | COL25BZLS70002 | Hex socket screw M6x17 Φ 8x6 | 4 |
| 3 | COL25BKDR05015 | Back handle connector | 4 |
| 4 | COL25BZLS20009 | Hex socket mushroom cap screw M6x12 | 9 |
| 5 | COL25BKDR08003 | Back handle | 2 |
| 6 | COL25BKDR06051 | Gear rack M1.5x800=L | 1 |
| 7 | COL25BZLS20010 | Hex socket mushroom cap screw M6x10 | 6 |
| 8 | COL25BKDR03004 | Column L=900mm | 1 |
| 9 | COL25BKDR06031 | Hex bolt M10x75 | 1 |
| 10 | COL25BKDR07005 | Spring Φ 13x Φ 1.4x50=L | 1 |
| 11 | COL25BKDR06032 | Spacer | 1 |
| 12 | COL25BZPD00010 | Flat washer Φ 16x Φ 10.6x1.5 | 1 |
| 13 | COL25BKDR06033 | Hex nut M10x30 S=13 | 1 |
| 14 | COL25BKDR01012 | Right angle lock clamp | 1 |
| 15 | COL25BKDR06034 | Positioning mandrel | 1 |
| 16 | COL25BKDR01013 | Left angle lock clamp | 1 |
| 17 | COL25BKDR03005 | Back support 35x50x625 | 1 |
| 18 | COL25BZZQ03003 | Circlip Φ 20 (optional) | 4 |
| 19 | COL25BKDR13012 | 6" wheel with bearing (optional) | 2 |
| 20 | COL25BZZQ03002 | Circlip Φ 12 | 2 |
| 21 | COL25BKDR06035 | Back support positioning shaft | 1 |
| 22 | COL25BKDR09002 | Wheel kit bracket (optional) | 1 |
| 23 | COL25BZLS10009 | Hex socket mushroom cap screw M8x16 (optional) | 2 |
| 23A | COL25BZPD00004 | Flat washer Φ 8(optional) | 2 |
| 24 | COL25BZTD00004 | Spring washer Φ 8 (optional) | 2 |
| 25 | COL25BKDR09003 | Base | 1 |
| 26 | COL25BKDR06036 | Column fastener | 1 |
| 27 | COL25BKDR06037 | Column block | 2 |
| 28 | COL25BZLM20003 | Hex lock nut M10 | 1 |
| 29 | COL25BKDR06039 | Base insert | 4 |
| 30 | COL25BZLM10004 | Hex nut M20xP1.5 T=9 S=30 | 4 |
| 31 | COL25BZPD00002 | Flat washer Φ 24x Φ 10.6x1.5 | 4 |
| 32 | COL25BZLM10001 | Hex nut M12 | 4 |
| 33 | COL25BKDR06038 | Leveling bolt M12x85 | 4 |
| 34 | COL25BKDR06040 | Crank spindle M1.5x11T | 1 |

| No. | Series No. | Parts Name | Q.ty |
|-----|----------------|---|------|
| 35 | COL25BKDR06041 | Needle bearing HK152020 | 2 |
| 36 | COL25BKDR05016 | Cover plate | 2 |
| 37 | COL25BZLS20013 | Hex socket mushroom cap screw M5x15 | 6 |
| 38 | COL25BKDR01014 | Carriage | 1 |
| 39 | COL25BKDR01015 | Carriage guard lower | 1 |
| 40 | COL25BZLS20011 | Hex socket mushroom cap screw M5x20 | 4 |
| 40A | COL25BZLS20012 | Hex socket mushroom cap screw M5x16 | 4 |
| 41 | COL25BKDR05017 | Cradle plate | 1 |
| 42 | COL25BKDR06042 | Cradle lock bolt | 2 |
| 43 | COL25BKDR06043 | Iron wedge | 2 |
| 44 | COL25BKDR13001 | Bubble level | 2 |
| 45 | COL25BKDR06044 | Positioning wheel | 4 |
| 46 | COL25BZPD00011 | Flat washer $\Phi 17.8 \times \Phi 12.3 \times 0.5$ | 4 |
| 47 | COL25BZLS50001 | Cone point socket set screw M5x10 | 4 |
| 48 | COL25BKDR06045 | Front wheel shaft | 2 |
| 49 | COL25BKDR01016 | Carriage guard upper | 1 |
| 50 | COL25BZLM20004 | Hex lock nut M6 | 1 |
| 51 | COL25BZPD00005 | Flat washer $\Phi 12 \times \Phi 6.2 \times 1.5$ | 1 |
| 52 | COL25BKDR05018 | Carriage lever lock | 1 |
| 53 | COL25BZLS70001 | Shoulder screw M6x25 | 1 |
| 54 | COL25BZLM10003 | Tensioner nut M8 | 4 |
| 55 | COL25BZTD00004 | Spring washer $\Phi 5$ | 4 |
| 56 | COL25BZPD00012 | Flat washer $\Phi 15 \times \Phi 8.6 \times 10$ | 4 |
| 57 | COL25BKDR06046 | Eccentric shaft | 4 |
| 58 | COL25BKDR06047 | Eccentric tensioner | 4 |
| 59 | COL25BZWR06004 | Constant section ring $\Phi 6$ | 4 |
| 60 | COL25BKDR01017 | $\Phi 60$ mm clamp bracket | 1 |
| 61 | COL25BKDR06048 | Knurled parallel pin $\Phi 6$ | 1 |
| 62 | COL25BKDR06049 | Hex nut M8x30 S=13 | 1 |
| 62A | COL25BZPD00004 | Flat washer $\Phi 8$ | 1 |
| 63 | COL25BKDR01018 | Clamp plate | 1 |
| 64 | COL25BZLS50008 | Bracket clamp bolt M8x60 | 1 |
| 65 | COL25BZPJ05004 | Key 10x8x100 | 1 |
| 66 | COL25BZLS10006 | Spacer mounting bolt M8x35 | 4 |
| 67 | COL25BKDR03006 | Motor mounting spacer T=50mm | 1 |
| 68 | COL25BKDR06050 | Crank handle | 1 |
| 69 | COL25BKDR03003 | Feeding crank body S=13 | 1 |
| 70 | COL25BZLS80001 | Ball plunger M5x8 | 3 |
| 71 | COL25BKDR13011 | Knob M10x35 | 2 |

SUPPORTS DE CAROTTEUSE DIAMANTÉE

MANUEL D'INSTRUCTION

(Rev. 20241220-A1)

CATALOGUE

| | |
|--|----|
| INTRODUCTION | 48 |
| SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MANUEL | 49 |
| DESCRIPTION TECHNIQUE COLONNA 200 | 50 |
| DESCRIPTION TECHNIQUE COLONNA 250 | 51 |
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ | 52 |
| INSTALLATION | 55 |
| DÉCLARATION DE CONFORMITÉ | 57 |
| GARANTIE LIMITÉE | 58 |
| ENTRETIEN | 59 |
| PROGRAMME D'ENTRETIEN | 60 |
| DÉPANNAGE | 61 |
| VUES ÉCLATÉES ET LISTES DES PIÈCES | 62 |

IT

EN

FR

1. INTRODUCTION

- Lire et comprendre ce manuel avant de commencer à travailler avec les supports de carotteuse diamantée. Conserver ce manuel d'instruction pour toute référence ultérieure
- Consulter des spécialistes en cas d'incertitude sur les procédures d'exploitation
- Après avoir lu ces instructions. Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de nos produits, n'hésitez pas à nous contacter ou à contacter nos distributeurs agréés pour plus d'informations.
- Les supports de carotteuse COLONNA 200 et COLONNA 250 sont conçus le montage de moteurs de carotteuse diamantées. Ils sont destinés à un usage professionnel et ne doivent être utilisés que par du personnel qualifié.
- Les pièces détachées non authentifiées et toute modification sont interdites sur nos produits.
- Note : MAXIMA SPA se réserve le droit de modifier la conception et l'apparence des produits et de leurs manuels d'instruction. Les modifications futures des manuels seront effectuées sans préavis.
- Merci d'avoir choisi MAXIMA SPA

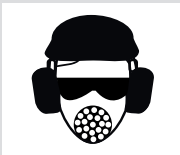
2. SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MANUEL



Avertissement de danger général. Le non-respect de ces instructions et précautions de sécurité peut provoquer des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves



Avant de commencer à travailler, lire attentivement tous les avertissements et instructions de sécurité



Afin de protéger l'opérateur, il convient de toujours porter un équipement de protection individuelle homologué.



Voir la section Déclaration de conformité pour plus d'informations.



Avant de commencer les travaux d'entretien ou de réparation, s'assurer que la fiche est débranchée du secteur.

IT

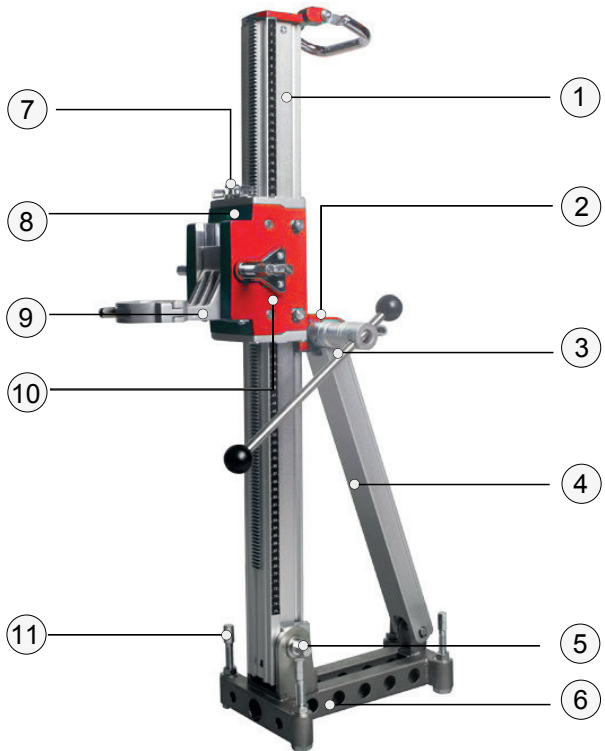
EN

FR

3. DESCRIPTION TECHNIQUE

COLONNA 200

- ① Colonne
- ② Dispositif de verrouillage d'angle
- ③ Treuil
- ④ Support arrière
- ⑤ Dispositif de fixation de la colonne
- ⑥ Base
- ⑦ Dispositif de verrouillage à levier du chariot
- ⑧ Niveau à bulle
- ⑨ Support de serrage $\Phi 60$ mm
- ⑩ Chariot
- ⑪ Boulon de nivellement



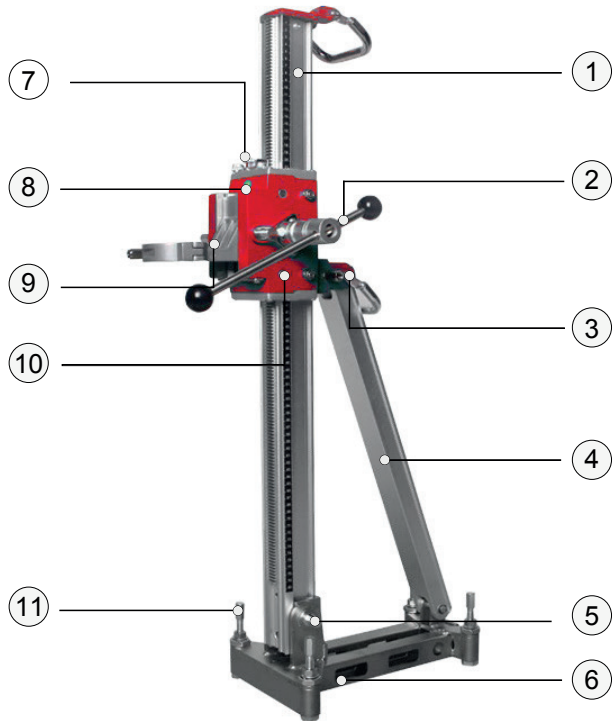
Spécifications

| | |
|------------------------------|----------------------|
| Modèle : | COLONNA 200 |
| N° de pièce : | COL200IN |
| Diamètre de forage maximum : | 202 mm |
| Colonne : | 60x62x850 mm |
| Longueur de course : | 510 mm |
| Installation du moteur : | Support $\Phi 60$ mm |
| Poids net : | 11,5 KG |
| Dimension de l'emballage : | 990x265x410 mm |
| Kits de roues : | Non inclus |

DESCRIPTION TECHNIQUE

COLONNA 250

- ① Colonne
- ② Treuil
- ③ Dispositif de verrouillage d'angle
- ④ Support arrière
- ⑤ Dispositif de fixation de la colonne
- ⑥ Base
- ⑦ Dispositif de verrouillage à levier du chariot
- ⑧ Niveau à bulle
- ⑨ Support de serrage $\Phi 60$ mm
- ⑩ Chariot
- ⑪ Boulon de nivellement



Specification

| | |
|------------------------------|---|
| Modèle : | COLONNA 250 |
| N° de pièce : | COL250IN |
| Diamètre de forage maximum : | 252 mm |
| Colonne : | 60x62x900 mm |
| Longueur de course : | 580 mm |
| Installation du moteur : | Support $\Phi 60$ mm - Entretoise de montage de 60 mm |
| Poids net : | 11,5 KG |
| Dimension de l'emballage : | 1045x290x455 mm |
| Kits de roues : | Inclus |

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Le terme « appareil de forage » utilisé dans ce manuel fait référence au support de forage sur lequel est monté un moteur.

4.1 Sécurité dans la zone de travail

4.1.1 Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones de travail encombrées ou non éclairées peuvent être à l'origine d'accidents.

4.1.2 Tenir les enfants et les autres personnes à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique. En cas de distraction, l'opérateur peut perdre le contrôle de l'outil électrique.

4.1.3 Ne pas utiliser l'appareil de forage par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard épais, de forte pluie, de vent fort, de froid intense, etc. Le travail par mauvais temps est fatigant et peut entraîner des conditions dangereuses, par exemple des surfaces glissantes.

4.1.4 Ne jamais commencer à travailler avec l'outil électrique avant que la zone de travail ne soit dégagée et de disposer d'un point d'appui solide. Faire attention aux obstacles qui se déplacent de manière inattendue. Veillez à ce qu'aucun élément ne se détache et ne tombe, ce qui entraînerait des blessures lors de l'utilisation.

4.1.5 Toujours vérifier le dos de la surface où la couronne émergera lors du forage. Sécuriser et délimiter la zone et s'assurer que personne ne peut être blessé et que le matériel ne peut être endommagé.

ATTENTION !



Attention ! L'utilisation de produits tels que les fraiseuses, les meuleuses, les perceuses, qui sablent ou façonnent les matériaux, peut générer des poussières et des vapeurs qui peuvent contenir des produits chimiques dangereux.

Vérifier la nature du matériau à traiter et utiliser un masque respiratoire approprié.

4.2 Sécurité personnelle

4.2.1 Il est obligatoire de porter un équipement de protection individuelle homologué, y compris, mais sans s'y limiter, un casque de protection, des lunettes de protection ou une visière, un équipement de protection auditive, lors de l'utilisation de l'appareil de forage.

4.2.2 Ne pas utiliser un outil électrique en cas de fatigue ou en étant sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

4.2.3 S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Tenir ses cheveux, ses vêtements et ses gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

4.2.4 Ne jamais travailler seul, toujours s'assurer de la présence d'une autre personne à proximité. Outre la possibilité de recevoir de l'aide pour assembler l'appareil de forage, cela permet également obtenir de l'aide en cas d'accident.

4.2.5 Ne jamais utiliser un appareil de forage défectueux. Effectuer les contrôles, l'entretien et la maintenance conformément aux instructions fournies dans le présent manuel. Certaines mesures d'entretien et de maintenance doivent être effectuées par du personnel formé et qualifié.

4.2.6 Garder l'appareil de forage hors de portée des enfants et ranger l'outil électrique et le support dans un endroit sec et à l'abri du gel.

IT

EN

FR

4.3 Consignes de sécurité relatives au support de forage

ATTENTION !



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

4.3.1 Débrancher la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

4.3.2 Avant de monter le moteur de la foreuse et la couronne, s'assurer que le support est correctement fixé.

4.3.3 S'assurer que le moteur de la foreuse est correctement monté sur le support avant de commencer à travailler.

4.3.4 Le support de la foreuse doit être fixé sur une surface plane et solide. Le forage avec un support lâche et/ou tremblant peut entraîner une situation dangereuse.

4.3.5 Le support de forage est destiné au montage du moteur sur le support de forage. Toute utilisation non conforme à l'utilisation prévue est interdite. Ne jamais marcher sur le support de forage et ne jamais le surcharger en plaçant d'autres objets dessus, car cela risquerait de le renverser.

4.3.6 Toujours utiliser des outils de forage compatibles avec le support de forage. Le branchement des outils électriques doit être conforme au support.

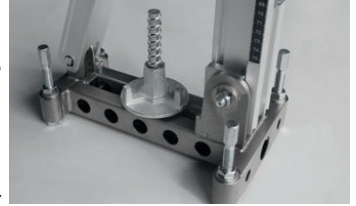
4.3.7 En cas de forage aérien, un anneau collecteur d'eau parfaitement fonctionnel doit être utilisé. Veiller cependant à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer dans le moteur.

4.3.8 Veillez à ce que la surface de travail du support soit toujours propre et ordonnée.

5. INSTALLATION

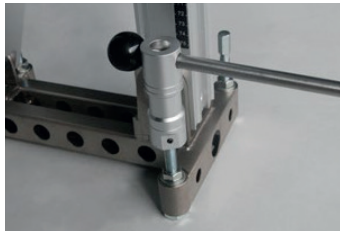
5.1 Installation du support de forage

5.1.1 Une fois que la position souhaitée du support est déterminée, utiliser une cheville d'ancrage à béton pour le fixer. Percer un trou de taille appropriée pour la cheville d'ancrage à l'aide d'une perceuse à percussion.



5.1.2 En cas d'ancrage sur une surface en briques, il convient d'utiliser une cheville spéciale pour maçonnerie et un kit de fixation pour briques. L'utilisation d'une cheville à frapper dans la brique peut entraîner la fissuration de la brique et le détachement de la cheville !

5.1.3 En cas de fixation par ventouse, s'assurer que la surface de fixation est plane et exempte de débris, et que l'aspiration des ventouses est



suffisante pour garantir une fixation parfaite de la base. Attention ! Lors du forage aérien, il est interdit d'utiliser une fixation par ventouse au plafond, car cela peut entraîner des blessures graves.

5.1.4 En utilisant le niveau à bulle sur le chariot, régler les quatre boulons de nivellement pour obtenir un bon positionnement de niveau, puis serrer à fond les contre-écrous des boulons de nivellement. L'ensemble du support doit être solidement fixé. Les forages verticaux et horizontaux s'effectuent de la même manière pour le réglage d'un support de forage fixe.



5.1.5 Régler l'angle du support de forage pour obtenir une position correcte en fonction du centre du trou de forage souhaité. L'angle de forage est réglable de 0° à 45°. Lorsqu'il faut forer à 45°, utiliser la manivelle de 13 mm pour desserrer le boulon de serrage sur le dessus du support arrière, puis régler l'angle en fonction de l'autocollant de mesure de l'angle situé au dos du support arrière. Une fois l'angle réglé, serrer le boulon de serrage pour terminer. Serrer le boulon de serrage du chariot pour s'assurer que le support ou la plaque de montage n'est pas desserré. Attention ! Ne pas



IT

EN

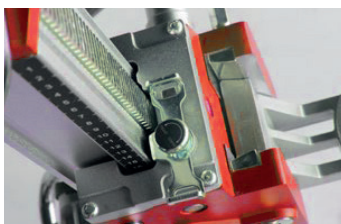
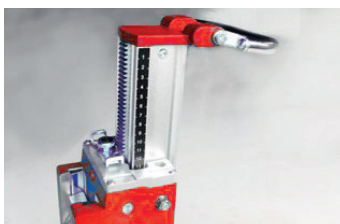
FR

trop serrer le boulon de serrage, sous peine de déformer l'arrière de la colonne et le berceau.

5.1.6 Vérifier si le dispositif de guidage est desserré sur la colonne. S'il est desserré, il faut régler les 4 tendeurs excentriques à l'intérieur du chariot. Pour le réglage, utiliser les clés de 13 et de 8 pour serrer l'écrou du tendeur. Tester ensuite le serrage du chariot en le faisant monter et descendre. Il ne doit pas y avoir de jeu ni de contrainte tout au long de sa course.



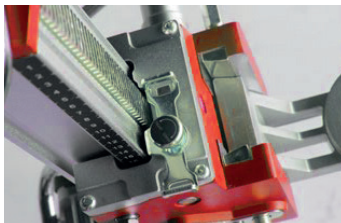
5.1.7 Un support de serrage de Φ 60 mm est fourni avec le plus petit support, comme dans le cas du COLONNA 200, tandis que le COLONNA 250 est



équipé d'un support de serrage et d'une entretoise de montage. Les deux méthodes de montage dépendent du type de moteur de forage. Par exemple, le DMP-162 est un moteur de forage portatif, il faut donc utiliser le support de serrage Φ 60 mm pour le monter sur le support

5.1.8 Avant de monter le moteur de forage sur le support, régler d'abord le chariot sur une position plus élevée pour faciliter le montage du moteur. En fin de réglage, utiliser le dispositif de verrouillage à levier spécifique pour verrouiller le chariot dans la position souhaitée.

5.1.9 Lors du montage d'un moteur avec 4 boulons sur le support de forage COLONNA 250, utiliser d'abord 4 boulons pour monter l'entretoise



de montage sur le moteur. La plaque de montage comporte une clavette de 10x10x100 mm qui peut transmettre le couple du moteur. Placer ensuite la plaque de montage avec queue d'aronde dans le berceau. Serrer le boulon de verrouillage du berceau jusqu'à ce que la plaque soit fixée dans ce dernier.

5.1.10 Lors du réglage du boulon de verrouillage du berceau pour serrer l'entretoise de montage, le boulon de verrouillage doit être complètement serré. Lors du retrait de l'entretoise de montage, le boulon de verrouillage doit être complètement desserré.

5.1.11 Le dispositif de verrouillage à levier du chariot se trouve sur le dessus

du chariot. Il permet d'empêcher le chariot de chuter, ce qui pourrait provoquer des blessures ou endommager la couronne ou la machine. Faire glisser le dispositif de verrouillage à levier du chariot vers la gauche pour libérer le chariot, puis faire monter ou descendre le chariot jusqu'à la position souhaitée et faire glisser le levier de verrouillage vers la droite pour verrouiller le chariot en place. Une fois en position, le déverrouiller et serrer la vis M6 sur le levier de verrouillage pour commencer à travailler. Attention ! Ne pas faire monter et descendre le chariot avec le dispositif de verrouillage à levier en position de verrouillage, cela endommagera la crémaillère et le verrouillage à levier.



IT

5.1.12 L'outil de démontage rapide de la couronne est disponible en option pour faciliter le retrait de la couronne.

5.1.13 L'écrou à oreilles du tirant (dans le kit d'ancrage en option) est un gros écrou en forme de papillon avec une rondelle. Il peut être utilisé avec un boulon d'ancrage à expansion pour fixer le support de forage à la surface.

EN

5.1.14 Lors de l'exécution d'un forage mural avec support, toujours fixer d'abord le support solidement au mur, puis monter le moteur de forage ensuite.

FR

6. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Nous déclarons sous notre seule responsabilité que nos modèles de supports de forage : COLONNA 200 et COLONNA 250 sont conformes aux normes ou documents de normalisation suivants :

conformément aux dispositions de la directive 2006/42/CE.

Le responsable du développement est habilité à rédiger les documents techniques.

Ceux-ci sont disponibles auprès de :

Maxima S.p.A.
Via Matteotti, 6
42028 Poviglio (Re)

Poviglio, 01.01.2024

Presidente
p.i. Mirco Dall'Olio

7. GARANTIE LIMITÉE

7.1 Période de garantie

7.1.1 La durée de la garantie est de 12 mois à compter de la date d'achat initiale.

7.2. Pièces ou composants couverts par la présente garantie

7.2.1 Chariot, base du support, crémaillère et arbre de transmission, etc. Les dommages de ces pièces ne doivent pas être causés par l'utilisateur.

7.2.2 Colonne, tendeurs et roues de positionnement, aiguilles, etc. Toutes ces pièces d'usure normales ne sont pas couvertes.

7.3 La présente garantie limitée ne couvre pas les éléments suivants

7.3.1 Produit acheté après la période de garantie.

7.3.2 Produit sans carte de garantie MAXIMA SPA spécifique ou sans facture valide.

7.3.3 Méthodes d'utilisation autres que celles indiquées dans le manuel d'instruction.

7.3.4 Produit fabriqué ni par le groupe MAXIMA SPA ni par des fabricants autorisés.

7.3.5 Modifications non autorisées.

7.3.6 Dommages dus à des causes de force majeure tels que les tremblements de terre, les typhons, les inondations et les incendies.

7.3.7 Usure naturelle (décoloration naturelle des surfaces peintes ou plaquées, décollement de la tôle et autres détériorations naturelles).

7.3.8 Exposition du produit à des agents chimiques ou à d'autres environnements corrosifs.

7.3.9 Incohérence entre le modèle indiqué sur la facture ou sur l'enregistrement du produit et le produit réel, ou altération ou modification du numéro de série du produit.

7.3.10 Tout dommage des pièces causé par l'utilisateur.

7.3.11 Produit acheté par le biais d'un canal de distribution illégal.

7.4 Avant de bénéficier du service d'assistance sous garantie, veuillez suivre les consignes suivantes

- 7.4.1 Lire et se référer au manuel d'instruction avant l'utilisation.
- 7.4.2 Vérifier toutes les pièces mobiles et de serrage avant l'utilisation.
- 7.4.3 Conserver la procédure d'entretien périodique dans le programme d'entretien.
- 7.4.4 Raccourcir la période d'entretien après une utilisation consécutive du produit.
- 7.4.5 Lors de l'achat, s'assurer qu'il s'agit d'un produit, de pièces ou d'accessoires MAXIMA SPA d'origine.

8. ENTRETIEN

- 8.1 Ne jamais utiliser d'eau pour laver le support, car cela ferait rouiller certaines pièces métalliques et entraînerait des dysfonctionnements.
- 8.2 Après avoir terminé le travail avec la support, graisser les arbres et leur filetage. Veiller à ce qu'il n'y ait pas de traces d'eau ni de débris de poussière à l'intérieur et à l'extérieur du chariot.
- 8.3 Il y a un dispositif d'alignement à 4 roues à l'avant et 4 tendeurs excentriques à l'arrière à l'intérieur du chariot. La surface de contact entre la colonne et le chariot s'use au fil du temps et le chariot oscille. Lorsque cela se produit, serrer les 4 tendeurs excentriques. Toutefois, si le dispositif d'alignement à 4 roues est usé, il faut les remplacer toutes les 4 pour assurer l'engrènement de l'arbre de transmission et de la crémaillère.
- 8.4 Faire attention au taux d'usure mentionné ci-dessus, remplacer les roues et/ou les tendeurs d'abord, si nécessaire. Si le problème n'est toujours pas résolu, remplacer la colonne.
- 8.5 Toujours vérifier le support de forage et le réparer si nécessaire avant d'effectuer un forage.
- 8.6 Lors de l'exécution d'un contrôle, la priorité absolue est toujours de s'assurer que toutes les pièces de serrage et les pièces mobiles du support fonctionnent parfaitement.
- 8.7 Ne jamais forer au-delà du diamètre maximal autorisé lors du forage exécuté avec le support. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du support et blesser l'opérateur.

IT

EN

FR

PROGRAMME D'ENTRETIEN

| Pièces de rechange | Chaque fois avant l'utilisation | Le premier mois ou après 25 heures de travail | Le troisième mois ou après atteint 50 heures de travail | Chaque année ou après avoir atteint 200 heures de travail |
|---|---------------------------------|---|---|---|
| Graisse sur le roulement à aiguilles de l'arbre de transmission | ● | ● | ● | ● |
| Dispositif de verrouillage à levier du chariot | ● | ● | ● | ● |
| Tendeurs et roues | — | ● | ● | ● |
| Colonne | — | — | — | ● |
| Arbre de transmission et engrenages | — | — | — | ● |
| Toutes les pièces de serrage et les filetages | ● | ● | ● | ● |
| Dispositif de verrouillage d'angle | ● | ● | ● | ● |
| Crémaillère | ● | ● | ● | ● |
| Position de soudage sur la base | — | ● | ● | ● |

DÉPANNAGE

| Défaillance | Cause | Solution |
|--|---|--|
| 1. Le chariot oscille | Usure des tendeurs | Serrer les 4 tendeurs excentriques |
| 2. Blocage de l'arbre de transmission | Usure du dispositif d'alignement à 4 roues | Remplacer les 4 |
| 3. Excentration de l'arbre de transmission sur la crémaillère | Le dispositif de blocage à levier se déforme ou le cordon de soudure se détache | Remplacer le dispositif de verrouillage à levier |
| 4. Dispositif de verrouillage à levier du chariot ne peut pas se verrouiller sur la crémaillère | Le dispositif de blocage à levier se déforme ou le cordon de soudure se détache | Remplacer le dispositif de verrouillage à levier |
| 5. Après le remplacement de tous les tendeurs et l'alignement des roues, le déplacement du chariot n'est toujours pas fiable | La colonne est usée | Remplacer la colonne |
| 6. Le support de forage fonctionne mal lors du forage à 45° | Lors du serrage du boulon de blocage d'angle, le couple de serrage de l'écrou est dépassé | Remplacer le dispositif de verrouillage d'angle sur le support arrière |
| 7. Le moteur de forage fonctionne mal lors de l'utilisation du support de serrage de 60 mm | Diamètre ou déviation du trou de forage maximum atteints | Remplacer le support de serrage ø60 mm |
| 8. Oscillation de la position de soudage de la base | Fissure sur la position de soudage | Ressouder ou remplacer la base du stand |

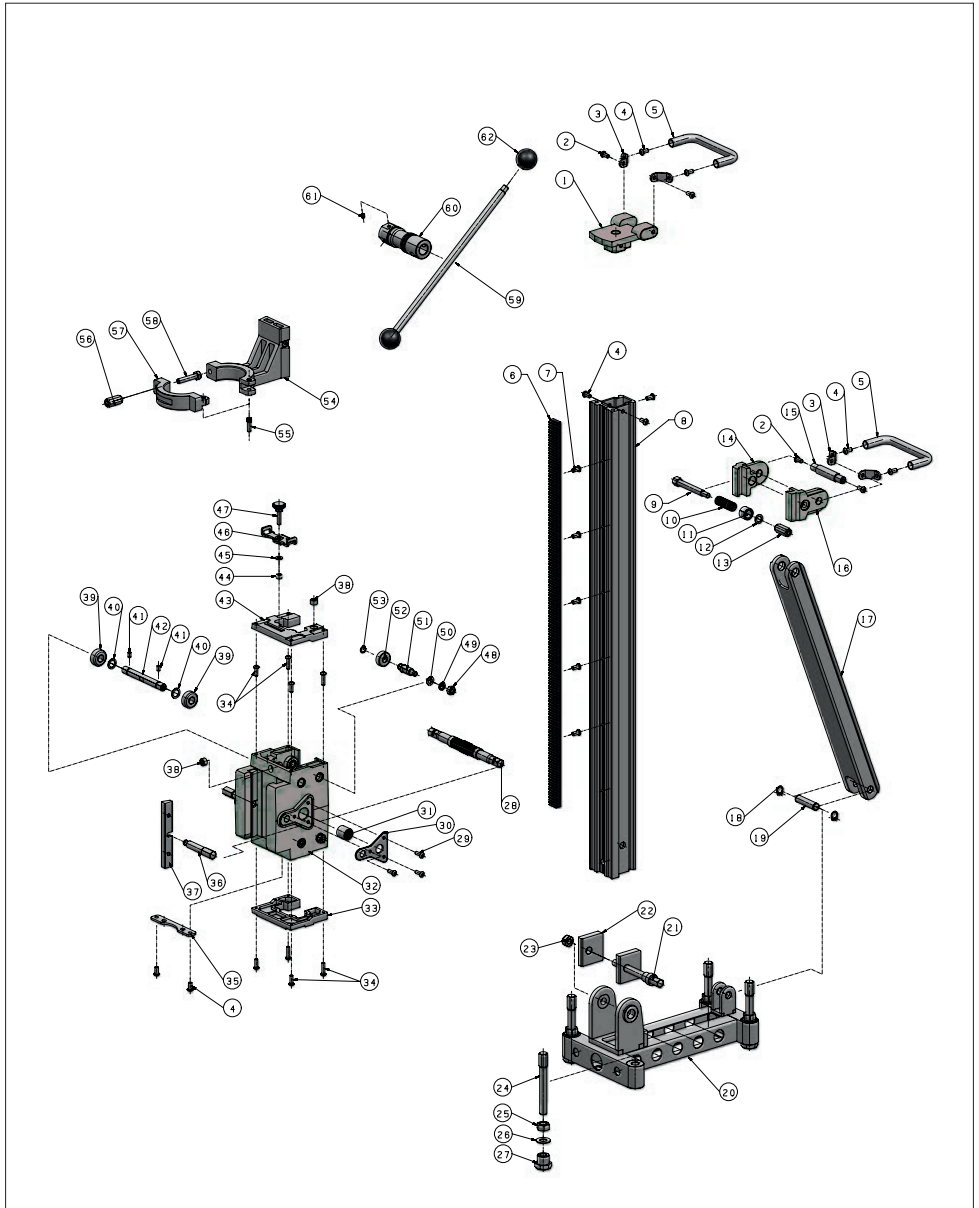
IT

EN

FR

VUE ÉCLATÉE

MODÈLE : COLONNA 200



LISTE DES PIÈCES

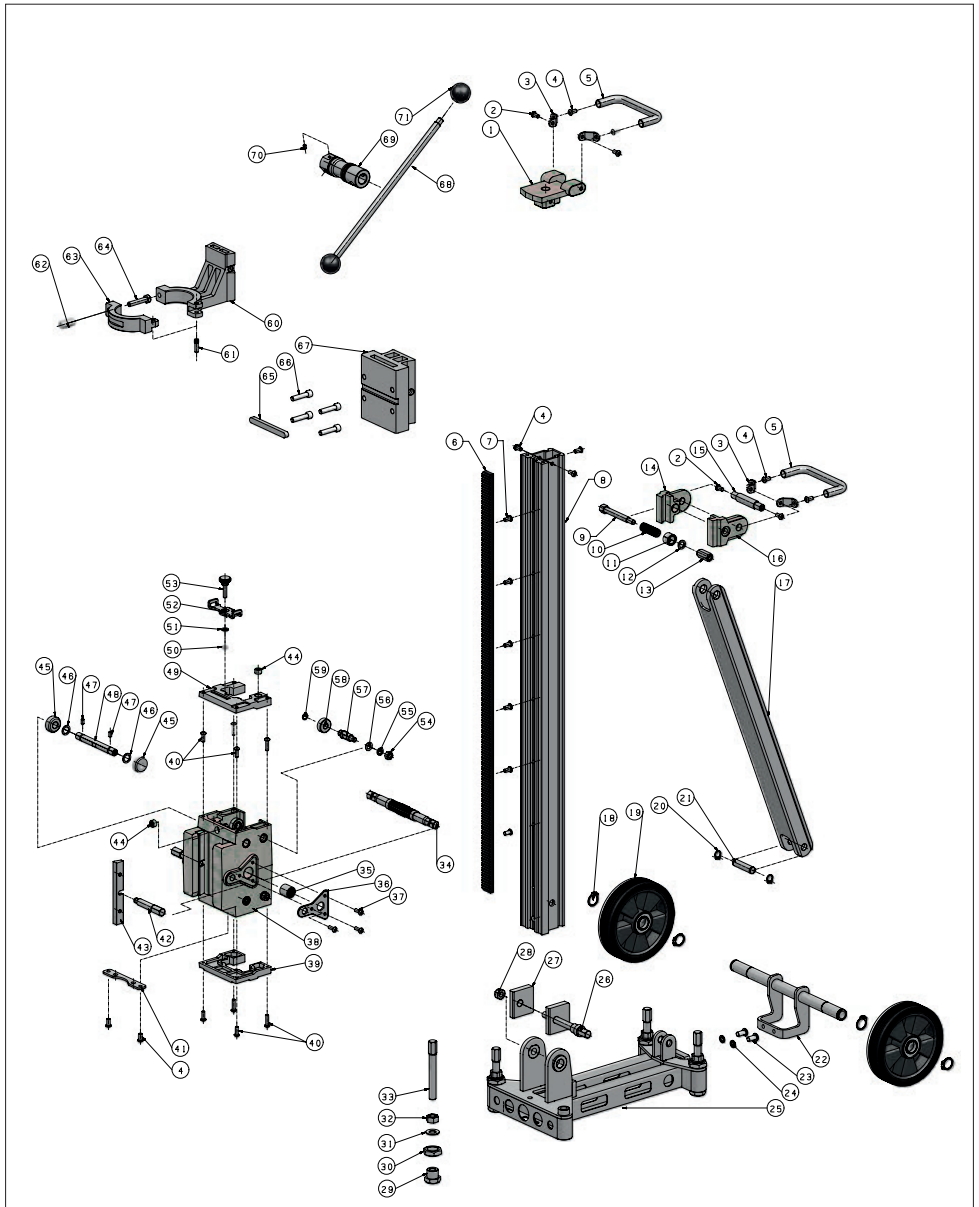
MODÈLE : COLONNA 200

| N° | N° de série | Nom des pièces | Q.té |
|----|----------------|--|------|
| 1 | COL20BKDR01011 | Protection supérieure de la colonne | 1 |
| 2 | COL20BZLS70002 | Vis à six pans creux M6x17 Ø8x6 | 4 |
| 3 | COL20BKDR05015 | Connecteur de la poignée arrière | 4 |
| 4 | COL20BZLS20009 | Vis à tête bombée à six pans creux M6x12 | 9 |
| 5 | COL20BKDR08003 | Poignée arrière | 2 |
| 6 | COL20BKDR06030 | Crémaillère M1,5x700=L | 1 |
| 7 | COL20BZLS20010 | Vis à tête bombée à six pans creux M6x10 | 6 |
| 8 | COL20BKDR03001 | Colonne L=850 mm | 1 |
| 9 | COL20BKDR06031 | Boulon hexagonal M10x75 | 1 |
| 10 | COL20BKDR07005 | Ressort Φ13xΦ1,4x50=L | 1 |
| 11 | COL20BKDR06032 | Entretoise | 1 |
| 12 | COL20BZPD00010 | Rondelle plate Φ16xΦ10,6x1.5 | 1 |
| 13 | COL20BKDR06033 | Écrou hexagonal M10x30 S=13 | 1 |
| 14 | COL20BKDR01012 | Dispositif de verrouillage d'angle droit | 1 |
| 15 | COL20BKDR06034 | Mandrin de positionnement | 1 |
| 16 | COL20BKDR01013 | Dispositif de verrouillage d'angle gauche | 1 |
| 17 | COL20BKDR03002 | Support arrière 35x50x500 | 1 |
| 18 | COL20BZZQ03002 | Circlip Φ12 | 2 |
| 19 | COL20BKDR06035 | Arbre de positionnement du support arrière | 1 |
| 20 | COL20BKDR09001 | Base | 1 |
| 21 | COL20BKDR06036 | Dispositif de fixation de la colonne | 1 |
| 22 | COL20BKDR06037 | Dispositif de blocage de la colonne | 2 |
| 23 | COL20BZLM20003 | Écrou de blocage hexagonal M10 | 1 |
| 24 | COL20BKDR06038 | Boulon de nivellement M12x85 | 4 |
| 25 | COL20BZLM10001 | Écrou de boulon hexagonal M12 | 4 |
| 26 | COL20BZPD00002 | Rondelle plate Φ24xΦ10,6x1,5 | 4 |
| 27 | COL20BKDR06039 | Insert de base | 4 |
| 28 | COL20BKDR06040 | Broche de manivelle M1,5x11T | 1 |
| 29 | COL20BZLS20012 | Vis à tête bombée à six pans creux M5x15 | 6 |
| 30 | COL20BKDR05016 | Plaque de recouvrement | 2 |
| 31 | COL20BKDR06041 | Roulement à aiguilles HK152020 | 2 |

| N° | N° de série | Nom des pièces | Q.té |
|-----|----------------|--|------|
| 32 | COL20BKDR01014 | Chariot | 1 |
| 33 | COL20BKDR01015 | Protection inférieure du chariot | 1 |
| 34 | COL20BZLS20011 | Vis à tête bombée à six pans creux M5x20 | 4 |
| 34A | COL20BZLS20012 | Vis à tête bombée à six pans creux M5x16 | 4 |
| 35 | COL20BKDR05017 | Plaque de berceau | 1 |
| 36 | COL20BKDR06042 | Boulon de verrouillage du berceau | 2 |
| 37 | COL20BKDR06043 | Cale en fer | 2 |
| 38 | COL20BKDR13001 | Niveau à bulle | 2 |
| 39 | COL20BKDR06044 | Roue de positionnement | 4 |
| 40 | COL20BZPD00011 | Rondelle plate $\Phi 17,8 \times \Phi 12,3 \times 0,5$ | 4 |
| 41 | COL20BZLS50001 | Vis à six pans creux à pointe conique M5x10 | 4 |
| 42 | COL20BKDR06045 | Arbre de la roue avant | 2 |
| 43 | COL20BKDR01016 | Protection supérieure du chariot | 1 |
| 44 | COL20BZLM20004 | Écrou de blocage hexagonal M6 | 1 |
| 45 | COL20BZPD00005 | Rondelle plate $\Phi 12 \times \Phi 6,2 \times 15$ | 1 |
| 46 | COL20BKDR05018 | Dispositif de verrouillage à levier du chariot | 1 |
| 47 | COL20BZLS70001 | Vis à épaulement M6x25 | 1 |
| 48 | COL20BZLM10003 | Écrou du tendeur M8 | 4 |
| 49 | COL20BZTD00004 | Rondelle élastique $\Phi 8$ | 4 |
| 50 | COL20BZPD00012 | Rondelle plate $\Phi 15 \times \Phi 8,6 \times 10$ | 4 |
| 51 | COL20BKDR06046 | Arbre excentrique | 4 |
| 52 | COL20BKDR06047 | Tendeur excentrique | 4 |
| 53 | COL20BZWR06004 | Anneau à section constante $\Phi 10$ | 4 |
| 54 | COL20BKDR01017 | Support de serrage $\Phi 60$ mm | 1 |
| 55 | COL20BKDR06048 | Goupille parallèle moletée $\Phi 6$ | 1 |
| 56 | COL20BKDR06049 | Écrou hexagonal M8x30 S=13 | 1 |
| 56A | COL20BZPD00004 | Rondelle plate $\Phi 8$ | 1 |
| 57 | COL20BKDR01018 | Plaque de serrage $\Phi 60$ | 1 |
| 58 | COL20BZLS50008 | Boulon de serrage du support M8x60 | 1 |
| 59 | COL20BKDR06050 | Manivelle | 1 |
| 60 | COL20BKDR03003 | Corps de la manivelle d'alimentation S=13 | 1 |
| 61 | COL20BZLS80001 | Piston à bille M5x8 | 3 |
| 62 | COL20BKDR13011 | Bouton M10x35 | 2 |

VUE ÉCLATÉE

MODÈLE : COLONNA 250



IT

EN

FR

LISTE DES PIÈCES**MODÈLE : COLONNA 250**

| N° | N° de série | Nom des pièces | Q.té |
|-----|----------------|--|------|
| 1 | COL25BKDR01011 | Protection supérieure de la colonne | 1 |
| 2 | COL25BZLS70002 | Vis à six pans creux M6x17 Ø8x6 | 4 |
| 3 | COL25BKDR05015 | Connecteur de la poignée arrière | 4 |
| 4 | COL25BZLS20009 | Vis à tête bombée à six pans creux M6x12 | 9 |
| 5 | COL25BKDR08003 | Poignée arrière | 2 |
| 6 | COL25BKDR06051 | Crémaillère M1,5x800=L | 1 |
| 7 | COL25BZLS20010 | Vis à tête bombée à six pans creux M6x10 | 6 |
| 8 | COL25BKDR03004 | Colonne L=900 mm | 1 |
| 9 | COL25BKDR06031 | Boulon hexagonal M10x75 | 1 |
| 10 | COL25BKDR07005 | Ressort Ø13xØ1,4x50=L | 1 |
| 11 | COL25BKDR06032 | Entretoise | 1 |
| 12 | COL25BZPD00010 | Rondelle plate Ø16xØ10,6x1.5 | 1 |
| 13 | COL25BKDR06033 | Écrou hexagonal M10x30 S=13 | 1 |
| 14 | COL25BKDR01012 | Dispositif de verrouillage d'angle droit | 1 |
| 15 | COL25BKDR06034 | Mandrin de positionnement | 1 |
| 16 | COL25BKDR01013 | Dispositif de verrouillage d'angle gauche | 1 |
| 17 | COL25BKDR03005 | Support arrière 35x50x625 | 1 |
| 18 | COL25BZZQ03003 | Circlip Ø20 (enoption) | 4 |
| 19 | COL25BKDR13012 | Roue de 6" avec roulement (en option) | 2 |
| 20 | COL25BZZQ03002 | Circlip Ø12 | 2 |
| 21 | COL25BKDR06035 | Arbre de positionnement du support arrière | 1 |
| 22 | COL25BKDR09002 | Support pour kit de roue (en option) | 1 |
| 23 | COL25BZLS10009 | Vis à tête bombée à six pans creux M8x16 (en option) | 2 |
| 23A | COL25BZPD00004 | Rondelle plate Ø8 (en option) | 2 |
| 24 | COL25BZTD00004 | Rondelle élastique Ø8 (en option) | 2 |
| 25 | COL25BKDR09003 | Base | 1 |
| 26 | COL25BKDR06036 | Dispositif de fixation de la colonne | 1 |
| 27 | COL25BKDR06037 | Dispositif de blocage de la colonne | 2 |
| 28 | COL25BZLM20003 | Écrou de blocage hexagonal M10 | 1 |
| 29 | COL25BKDR06039 | Insert de base | 4 |
| 30 | COL25BZLM10004 | Écrou hexagonal M20xP1,5 T=9 S=30 | 4 |
| 31 | COL25BZPD00002 | Rondelle plate Ø24xØ10,6x1,5 | 4 |
| 32 | COL25BZLM10001 | Écrou hexagonal M12 | 4 |
| 33 | COL25BKDR06038 | Boulon de nivellement M12x85 | 4 |
| 34 | COL25BKDR06040 | Broche de manivelle M1,5x11T | 1 |

| N° | N° de série | Nom des pièces | Q.té |
|-----|----------------|--|------|
| 35 | COL25BKDR06041 | Roulement à aiguilles HK152020 | 2 |
| 36 | COL25BKDR05016 | Plaque de recouvrement | 2 |
| 37 | COL25BZLS20013 | Vis à tête bombée à six pans creux M5x15 | 6 |
| 38 | COL25BKDR01014 | Chariot | 1 |
| 39 | COL25BKDR01015 | Protection inférieure du chariot | 1 |
| 40 | COL25BZLS20011 | Vis à tête bombée à six pans creux M5x20 | 4 |
| 40A | COL25BZLS20012 | Vis à tête bombée à six pans creux M5x16 | 4 |
| 41 | COL25BKDR05017 | Plaque de berceau | 1 |
| 42 | COL25BKDR06042 | Boulon de verrouillage du berceau | 2 |
| 43 | COL25BKDR06043 | Cale en fer | 2 |
| 44 | COL25BKDR13001 | Niveau à bulle | 2 |
| 45 | COL25BKDR06044 | Roue de positionnement | 4 |
| 46 | COL25BZPD00011 | Rondelle plate $\Phi 17,8 \times \Phi 12,3 \times 0,5$ | 4 |
| 47 | COL25BZLS50001 | Vis à six pans creux à pointe conique M5x10 | 4 |
| 48 | COL25BKDR06045 | Arbre de la roue avant | 2 |
| 49 | COL25BKDR01016 | Protection supérieure du chariot | 1 |
| 50 | COL25BZLM20004 | Écrou de blocage hexagonal M6 | 1 |
| 51 | COL25BZPD00005 | Rondelle plate $\Phi 12 \times \Phi 6,2 \times 1,5$ | 1 |
| 52 | COL25BKDR05018 | Dispositif de verrouillage à levier du chariot | 1 |
| 53 | COL25BZLS70001 | Vis à épaulement M6x25 | 1 |
| 54 | COL25BZLM10003 | Écrou du tendeur M8 | 4 |
| 55 | COL25BZTD00004 | Rondelle élastique $\Phi 5$ | 4 |
| 56 | COL25BZPD00012 | Rondelle plate $\Phi 15 \times \Phi 8,6 \times 10$ | 4 |
| 57 | COL25BKDR06046 | Arbre excentrique | 4 |
| 58 | COL25BKDR06047 | Tendeur excentrique | 4 |
| 59 | COL25BZWR06004 | Anneau à section constante $\Phi 6$ | 4 |
| 60 | COL25BKDR01017 | Support de serrage $\Phi 60$ mm | 1 |
| 61 | COL25BKDR06048 | Goupille parallèle moletée $\Phi 6$ | 1 |
| 62 | COL25BKDR06049 | Écrou hexagonal M8x30 S=13 | 1 |
| 62A | COL25BZPD00004 | Rondelle plate $\Phi 8$ | 1 |
| 63 | COL25BKDR01018 | Plaque de serrage | 1 |
| 64 | COL25BZLS50008 | Boulon de serrage du support M8x60 | 1 |
| 65 | COL25BZPJ05004 | Clavette 10x8x100 | 1 |
| 66 | COL25BZLS10006 | Boulon de montage de l'entretoise M8x35 | 4 |
| 67 | COL25BKDR03006 | Entretoise de montage du moteur T=50 mm | 1 |
| 68 | COL25BKDR06050 | Manivelle | 1 |
| 69 | COL25BKDR03003 | Corps de la manivelle d'alimentation S=13 | 1 |
| 70 | COL25BZLS80001 | Piston à bille M5x8 | 3 |
| 71 | COL25BKDR13011 | Bouton M10x35 | 2 |

